



According to the Regulation (EU) 2016/425



50-7003-G1_STD2020_21_R5

GENERAL INSTRUCTION

EN | CZ | HU | PL | RO | SK

INSTRUCTION MANUAL

NAVOD K OBSLUZE / HASZNÁLATI UTÍMUTATÓ
INSTRUKCIA OBSLUHY / MANUAL DE UTILIZARE / NAVOD NA OBSLUHU



GENERAL INSTRUCTION
OBECNÉ POKYNY
ÁLTALÁNOS UTASÍTÁS
INSTRUKCJA OGÓLNA
INSTRUCCIÓN GENERAL
VŠEHOBEČNE POKYNY

WARNING



READ ALL INFORMATION CONTAINED IN THE TWO INSTRUCTIONS: GENERAL AND SPECIFIC.
PROČÍTAJTE VŠECHNÝ INFORMACE OBSAŽENÉ V ÚVOZ POKYNECH: VŠEHOBEČNE A ZVLÁSTNÍ.
OLVASSA EL AZ ÁLTALÁNOS ÉS A SPECIFIKUS HASZNÁLATI UTÍMUTATÓT.
PRÈCEDEZ Y LAS DIRECCIONES GENERALES Y LAS ESPECÍFICAS EN LA DOCUMENTACIÓN PRESENTADA.
CITETE TOUTES LES INFORMATIONS PRÉSENTÉES DANS LES DEUX INSTRUCTIONS GÉNÉRALE ET SPÉCIFIQUE.
PREČÍTAJTE VŠICHNI INFORMACE OBSAHANÉ V ÚVOZ POKYNOCH: VŠEHOBEČNE A SPECIFICKÉ.

FALL SAFE ONLINE, LDA
Zona Industrial da Varziela, Rua B – Lot 54
4480-620 Vila do Conde
Portugal, EU

Telephone: +351 252 480 060
Fax: +351 252 480 069
www.fallsafe-online.com
E-mail: support@fallsafe-online.com

(EN) GENERAL INSTRUCTIONS

Before using the Personal Protection Equipment (PPE) you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific instructions.

ATTENTION!! If you have any doubt about the product, if you need others language versions of the instructions for use, declarations of conformity or have any question about the PPE, please contact us: www.fallsafe-online.com.

WARNING: The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/reparations by persons not authorized by FALL SAFE®.

1 – PHYSICAL CONDITION AND TRAINING:

Work at height is potentially dangerous and it must only be performed by professionals and experienced persons. Before using the PPE you must be aware of: your mental and physical condition; be trained for the use of the device; do not have any doubt about using the equipment and the field of application.

WARNING: the equipment shall only be used by a person trained and competent in its safe use.

WARNING: the consumption of alcohol, medicine or any other type of psychotropic will influence your balance, concentration conditional and must be avoided.

2 – BEFORE USE:

For your safety it is strictly recommended that you always check your device and equipment before, during and after use and that you regularly submit your device and equipment to inspections and controls by competent persons, every 12 months at least. These time intervals may change according to frequency and intensity of device and equipment use. The FALL SAFE INSPECTOR® allows you to easily record and access information on inspections, inventory and use. It tracks equipment assignments by worker or location and automates the inspection process. There are multiple system options available that allow for easy-access and time-saving information.

Every time before use, check (visual and tactile) the condition of the equipment components: textile material (straps, ropes, stitching) must not show any signs of abrasion, fraying, burns, chemical or cuts. The metal material (buckles, karabiners, hooks, cable and metal rings) must not show any signs of wear, corrosion, deformation or defects and should operate correctly.

WARNING: It is essential for safety that equipment is withdrawn from use immediately if:

1) Any doubt arises about its condition for safe use or;

2) It have been used to arrest a fall. It cannot be used again until confirmed in writing by a competent person that it is acceptable to do so;

For your safety read all contained information on this general instructions, as well as the specific instructions accompanying the device and make sure that you understand them; ensure the equipment conditions and all recommendation of security; ensure that the components are compatible with each other and be sure if are fulfilled with the rules, regulations and directives; ensure an emergency plan, check the work safety conditioning and confirm all system are assembled correctly without interfering with each other.

WARNING: use of combinations of items of equipment in which the safe function on any one item is affected by or interferes with the safe function of another.

WARNING: a rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work.

WARNING: Remind to check the limitation and the devices compatibility. Remember that the ropes have different particularities and can be changed according to the weather conditions. The manufacture declines any responsibility for accidents, injuries or death due to improper and incorrect use by the user, all other usage procedures must be considered forbidden. The equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.

WARNING: It is essential for safety to verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that in the case of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacle in the fall path.

As the name suggests, the PPE is for personal use. In exceptional case using by a second user, carry out a check of the equipment before and after usage and if possible take note of the relevant information.

WARNING: never use a PPE without knowing the provenance, or neither if the inspection records are not updated as it is issued.

All the materials and treatments used are antiallergenic; they should not cause skin irritations or sensitivity. The connectors are made of steel, zinc plated; light alloy, polished or anodized; stainless steel, polished.

WARNING: during the use avoid the following hazards that may affect the performance of the equipment: extremes of temperature, trailing or looping of lanyards or lifelines over sharp edges, chemical reagents, electrical conductivity, cutting, abrasion, climatic exposure and pendulum falls.

3 – MARKING

WARNING: Never remove or damage the labels and marking; after use check if they are legible.

The following information is etched on the device: CE marking; (Number of the production process controlling body); Name of the manufacturer or of the person responsible for the product introduction on the market; standard (number and year of the standard; the logo that warns the user to carefully read the user instructions attached to the product; production lot number; year of production; maximum load applicable in kN, the strength indicated is the lowest value guaranteed by the producer. The marking on the device are indicated in different places depending on the dimension. See more detailed in "Specific Instructions".

WARNING: Check the markings are legible even after use.

WARNING: it is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in the language of the country in which the product is to be used.

4 – LIFE TIME

It is rather difficult to establish the length of the device's life, as it can be adversely affected by several negative factors such as intense, frequent or improper use; the conditions the device is required to work in (humid, freezing and icy conditions); wear; corrosion; serious stress with or without relative deformation; exposure to heat sources; improper storage; device age; exposure to chemical agents... (plus any further reason, not merely limited to all the foregoing reasons). Taking the adequate care of your device (please consult the "Maintenance") will have a considerable influence on and will definitely increase device durability and long life. By the way of example, the following can be considered as a rule to determine standard potential durability of devices, tools and equipment: ten years for fall protection harness, fall protection vests/jackets/ coveralls, accessories (lanyards, foot loop, suspension trauma and relief strap) anchor lines, anchor straps, ropes, carrying bags, fall arrest webbing blocks and sharp edge tested; eight years for equipment conditioned to extreme environments (harness, lanyards, vests, jackets and coveralls); undefined for connectors, descenders, rope clamps, rope grabs, pulleys, anchor points; especially 10 years (5 in stock – 5 in use) for gloves and helmet . It is nevertheless recommended that you replace your devices, tools and equipment at least every 10 years, considering that in the meantime new techniques or regulations may have become applicable and the equipment may no longer be compliant and/or compatible.

WARNING: The lifetime of an equipment can be limited in case of severe falls, extreme temperatures, contact with harmful chemicals, sharp edges and the absence of markings or labels.

5 – ELIMINATION/ DISPOSAL CONSIDERATIONS

You should dispose of the equipment if: the lifetime has been exceed; if you suspect that the equipment is not safe; if it is obsolete (incompatible with modern equipment or that do not conform to the standards updates); if it has been in a fall event (see the fall arrest indicator was violated); if it is over than 10 years.

The materials used in the equipment production may cause environmental impacts. For this purpose it is recommended that the equipment are disposed of in accordance with the laws in force in the country where the disposal is taking place.

WARNING: The equipment which is not in operable condition or used in a fall event must be destroyed immediately.

6 – REPARATION

ATTENTION!! Any modification on the product void the guarantee and can compromise the user's safety. The possibility of re-using the device must be authorized exclusively by the producer with a prior written consent that reserves the right to carry out appropriated examinations and testing. Only the manufacture or authorized staff can make the repairs and tampering.

7 – MAINTENANCE, CLEANING AND INSPECTION

Check before, after and during use that the equipment works properly. If you need wash the components use clean water with a small amount of neutral soap to remove persistent dirt or if the purpose is disinfect dissolve a disinfectant which contains quaternary ammonium salts in warm water (max. 20°C), soak the equipment in this solution for one hour. Rinse with potable water and leave them to dry out in the open air protected from sunlight. WARNING: when the equipment becomes wet, either from in use or when due to cleaning, I shall be allowed t dry naturally, and shall be kept away from direct heat. If you need to lubricate the metal components you must use only silicone based oil spray. WARNING: Remove the excess oil and check that if the lubrication don't interferes the interaction between the device, others components of the system and the user's. Accordingly to the EN 365:2004 the PPE periodical examination should be carried out at least every 12 months by the manufacturer or a competent person specifically authorized by the manufacturer. The frequency of inspection must vary depending on the intensity of usage, in order to ensure the durability of the product and safety of the user. The inspection reports must be kept by the PPE owner. The result of the inspection must always accompany the product. If the report is missing or illegible, do not use the device. In case of doubt, the product should always be rejected. The FALL SAFE INSPECTOR® allows you to easily record and access information on inspections, inventory and use. It tracks equipment assignments by worker or location and automates the inspection process. There are multiple system options available that allow for easy-access and time-saving information. WARNING: for regular periodic examination, and that the safety of users depends upon the continued efficiently and durability of the equipment. WARNING: periodic examination are only to be conducted by a person competent for periodic examination and strictly in accordance with the manufacture's periodical examination procedures.

8 – STORAGE / TRANSPORT

Remove the item from its container and store it in a cool, dry, well-aired place. There must not be any corrosive, solvent substances or heat sources (max. 80°C/ 176°F) in the storage place. The device must not come in contact with other sharp objects which can damage it. Never store the equipment before having thoroughly dried it and avoid storing it in places with a high saline concentration. Except for the above-mentioned indications, there are no special precautions to be used during the transport. Avoid leaving your equipment in a car or in a closed placed exposed to the sunlight.

9 – GUARANTEE

This product is provided with a one year warranty against any manufacturing defect, or defects in the materials it is composed of. The warranty does not cover standard item wear, device alterations, improper storage, damages due to improper use of the device, negligence, improper maintenance, etc., and any further reason not only limited to the aforesaid.

(CZ) OBECNÉ POKYNY

Pred použitím osobních ochranných prostředků (OOP) si pečlivě přečtěte bezpečnostní informace uvedené v obecných pokynech a v pokynech specifických pro příslušné vybavení; ujistěte se, že těmto pokynům rozumíte.

POZOR!!! V případě jakékoli pochybnosti o produktu či dotazů týkajících se OOP, nebo pokud potřebujete pokyny a prohlášení o shodě v jiném jazyce, obratě se na nás prostřednictvím stránky: www.fallsafe-online.com.

UPOZORNĚNÍ: Výrobce a prodejce nenesou žádnou odpovědnost za nesprávné či nevhodné použití ani za úpravy a opravy provedené osobami, které k tomu nejsou autorizovány společností FALL SAFE®.

1 – FYZICKÝ STAV A VÝCIVKU:

Výrobcové mohou být nebezpečné a smí být prováděny pouze zkušenými profesionály. Před použitím OOP musíte vzít v úvahu svůj fyzický a duševní stav; musíte být vysloveni k používání vybavení, nesmíte mit žádné pochyby o tom, jak a k čemu vybavení používáte.

UPOZORNĚNÍ: vybavení smí používat pouze osoba výskolená k jeho bezpečnému používání.

UPOZORNĚNÍ: požívání alkoholu, leku nebo jiných psychotropních látek má vliv na vaši rovnováhu a schopnost koncentrace, proto se jej vyvarujte.

2 – PŘED POUŽITÍM:

Při jasnosti vaší bezpečnosti se důrazně doporučuje před a po každém používání vybavení, jakož i během jeho používání vybavení zkontrolovat a pravidelně alešpoň jednou za 12 měsíců je nechat zkontrolovat odbornou způsobilou osobou. Časový interval závisí na frekvenci a intenzitě používání vybavení. A FALL SAFE INSPECTOR® umožňuje snadné zaznamenávání informací o kontrolech, inventári a snadný přístup k tématu informacím. Slouží k sledování přídělení vybavení pracovníkovi nebo pravocínu místo a k automatizaci procesu kontroly. K dispozici je několik možností systému, které umožňují snadný a rychlý přístup k informacím.

Před každým použitím zkontrolujte (vizuálně a hmatově) stav jednotlivých součástí vybavení: textilní materiály (popruhy, lana, švy) nesmí vykazovat žádné známky odření,

roztržení, chemického poškození či roztržení. Kovové materiály (přezky, karabiny, háky, kabelové a kovové kroužky) nesmí vykazovat žádné známky opotrebení, korozie, deformace nebo vady a musí správně fungovat.

UPOZORNĚNÍ: k bezpečnostním důvodům je bezpodmínečně nutné okamžitě vyřadit z provozu vybavení v případě, že:

1) se objeví pochybnosti o jeho stavu z hlediska bezpečného používání; nebo

2) bylo použito k zastavení pádu;

a znovu toto vybavení nepoužívat dokud odborně způsobilá osoba písemně nepotvrď, jeho bezpečnost.

Pro zajištění vlastní bezpečnosti a pozorně všechny informace obsažené v tétoch obecných pokynech i ve specifických pokynech přiložených k vybavení a ujistěte se, že jíme rozumíte; přesvědčte se o stavu vybavení a o všechn bezpečnostních doporučení; ujistěte se, že jednotlivé součásti jsou vzájemně kompatibilní a že jsou dodržena příslušná pravidla, předpisů a nařízení; seznamate se s nouzovým plánem, zkонтrolujte podmínky bezpečnosti práce a potvrďte, že jsou správně sestaveny všechny systémy, aby byly využívány.

UPOZORNĚNÍ: použití kombinace jednotlivých položek vybavení, jejichž bezpečná funkce závisí nebo je ovlivněna bezpečnou funkcí jiné položky.

UPOZORNĚNÍ: můžete být prováděny záchranným plánem pro řešení všech nouzových situací, který by mohl při práci nastat.

UPOZORNĚNÍ: Připomínáme, že je třeba zkонтrolovat stanovené limity a kompatibilitu vybavení. Nezapomeňte, že lana mají rádu specifických vlastností, které se mohou měnit v závislosti na klimatických podmínkách. Výrobce odmítl jakožkoliv odpovědnost za nehody, zranění nebo smrt v důsledku nesprávného nebo nevhodného používání; jakékoliv alternativní postupy používání jsou povážovány za zakázané. Vybaňte všechny limity až po používání mimo stanovené limity ani pro jiného používatele. UPOZORNĚNÍ: neplatí v případě, že je značení číselného na výrobku.

UPOZORNĚNÍ: použití záchranného systému vybavení je významnou součástí bezpečnosti výrobku. Nezapomeňte, že lana mají rádu specifických vlastností, které se mohou měnit v závislosti na klimatických podmínkách. Výrobce odmítl jakožkoliv odpovědnost za nehody, zranění nebo smrt v důsledku nesprávného nebo nevhodného používání; jakékoliv alternativní postupy používání jsou povážovány za zakázané. Vybaňte všechny limity až po používání mimo stanovené limity ani pro jiného používatele. UPOZORNĚNÍ: neplatí v případě, že je značení číselného na výrobku.

UPOZORNĚNÍ: můžete být prováděny záchranným plánem pro řešení všech nouzových situací, který by mohl při práci nastat.

UPOZORNĚNÍ: Připomínáme, že je třeba zkонтrolovat stanovené limity a kompatibilitu vybavení. Nezapomeňte, že lana mají rádu specifických vlastností, které se mohou měnit v závislosti na klimatických podmínkách. Výrobce odmítl jakožkoliv odpovědnost za nehody, zranění nebo smrt v důsledku nesprávného nebo nevhodného používání; jakékoliv alternativní postupy používání jsou povážovány za zakázané. Vybaňte všechny limity až po používání mimo stanovené limity ani pro jiného používatele. UPOZORNĚNÍ: neplatí v případě, že je značení číselného na výrobku.

UPOZORNĚNÍ: použití záchranného systému vybavení je význam



According to the Regulation (EU) 2016/425



50-7003-G2_STD2020_21_R5

GENERAL INSTRUCTION

EN | DA | NO | SV | FI

FALL SAFE ONLINE, LDA
Zona Industrial da Varziela, Rua B – Lot 54
4480-620 Vila do Conde
Portugal, EU

Telephone: +351 252 480 060
Fax: +351 252 480 069
www.fallsafe-online.com
E-mail: support@fallsafe-online.com



INSTRUCTION MANUAL

INSTRUKTIONSEVJEDNING I BRUKSANVISNING |
INSTRUKTIONSHANDBOK | OHJE KÄSIKIRJA



(EN) GENERAL INSTRUCTION
(DA) GENERELLE VEJLEDNINGER
(NO) ALLMENN VEILEDNING
(SV) ALLMÄNNAN RIKTLINJER
(FI) YLEINEN OHJEISTUS



READ ALL INFORMATION CONTAINED IN THE TWO INSTRUCTIONS: GENERAL AND SPECIFIC.
- LÆS ALLE INFORMATIONER BEMÆRKET I DE TO INSTRUKTIONER: GENEREL OG SPECIFIK.
- LES ALLE INFORMASJONENE I DE TO INSTRUKSJONENE: GENERELL OG SPESIFISK.
- LAS ALL INFORMATION INNEHÅLLET I DE Två ANVISNINGarna: ALLMAN OCH SÄRSKILD.
- LUE KAikki TIEDOT, JOIKA KOKEVA KAKSI OHJEET: YLEISET JA ERITYISET.



det relevante udstyr; vær sikker at Du forstår disse vejledninger.

OBS!!! I tilfælde af enhver tvivl om produktet el. spørgsmål vedr. PV el. hvis Du har behov for vejledninger og overensstemmelseserklæring på andet sprog, kontakt os på hjemmesider: www.fallsafe-online.com.

ADVARSEL: Producenten og forhandleren fralægger sig et hvert ansvar for forkert el. upassende anvendelse og for ændringer og reparationer udført af personer der ikke er autoriseret af selskabet FALL SAFE®.

1 – FYSISK TILSTAND OG TRÆNING:

Højdearbejder kan være farlige og må udøres kun af erfarene fagfolk. Før PV anvendelse skal Du tage højde for Din fysisk og psykisk tilstand; Du skal være instrueret i udstyrets anvendelse; Du må ikke komme i tvivl vedr. udstyrets anvendelsesmåde og formålet.

ADVARSEL: udstyr må bruges kun af person instrueret og berettiget til dets sikre anvendelse.

ADVARSEL: indtagelse af alkohol, medicin el. andre euforiserende stoffer påvirker Din balance og koncentrationsevne, derfor skal de undgås.

2 – FØR ANVENDELSE:

For at garantere Din sikkerhed anbefales eftertrykkeligt at få udstyret checket før og efter hver anvendelse, ligesom under dets anvendelse og at regelmæssigt, min. en gang i 12 måneder, få det kontrolleret af en fagligt kompetent person. Tidsintervallet er afhængigt af udstyrets anvendelsesfrekvens og intensitet. FALL SAFE INSPECTOR® tillader nem notering af oplysninger om kontroller, inventar og anvendelse sammen med en nem adgang til disse oplysninger. Den bruges til opfølging af udstyrets tildeling en medarbejder el. en arbejdsplass og til automatisering af kontrolprocessen. Man har til rådighed systemets flere muligheder som tillader en nem og hurtig adgang til oplysninger.

Før hver anvendelse kontroller (visuelt og taktilt) tilstanden af udstyrets samtlige dele: tekstmateriale (bælter, reb, som) må ikke udvise nogle tegn på slid, flossede kanter, forbranding, kemisk skade el. flensninger. Metallmateriale (spænder, karabiner, kroge, kabel- og metalringe) må ikke udvise nogle tegn på slid, korrosion, deformeringer el. mangler og skal fungere korrekt.

ADVARSEL: af sikkerhedsårsager er betingelsesløst nødvendigt at tage udstyret omgående ud af driften, hvis:

1) der opstår tvivl om dets tilstand mht. sikker anvendelse; el.

2) udstyret blev brugt til at stoppe faldet;

og udstyret må ikke anvendes igen for en fagligt kompetent person vil skriftligt bekrefte dets sikkerhed.

For at garantere sin egen sikkerhed læs omhyggeligt alle oplysninger i disse generelle vejledninger og i specifikke vejledninger vedlagt udstyret og vær sikker at Du forstår dem godt; kontroller udstyrets tilstand og alle sikkerhedsanbefalinger; vær sikker at de samtlige dele er kompatible og at de relevante regler, forskrifter og regulatorer bliver overholdt; gør Dig bekendt med nødplanen, kontroller vilkår for arbejdssikkerhed og bekræft at alle systemer er korrekt sammensat uden at de forstyrer hinanden.

ADVARSEL: anvendelse af kombination af udstyrets samtlige dele hvis sikker funktion afhænger af el. er påvirket af anden dels sikre funktion.

ADVARSEL: man skal udarbejde en redningsplan for løsning af alle nødsituitioner som kan opstå under arbejde.

ADVARSEL: Vi gør opmærksom på at man skal kontrollere de fastsatte limiter og udstyrets kompatibilitet. Husk at reb har en række af specifikke egenskaber som kan ændres afhængigt af klimatiske forhold. Producenten fralægger sig et hvert ansvar forulykker, skader el. dødsfald som følge af forkert el. uegent anvendelse; enhver alternativ fremgangsmåde i anvendelse er betragtet for forbudt. Udstyret ikke må anvendes uden for limiter heller ikke til andet end det fastlagte formål.

ADVARSEL: fra sikkerhedsyysvinkel er afgørende at checke før hver anvendelse frit luftrum under brugeren som skal være sådan at under faldef opstår ikke kollosion med jorden el. anden hindring i faldlinjen.

Som navnet siger, personlige værnemidler er beregnet til personlig brug. Blev udstyret i ekstraordinære tilfælde brugt af en anden person, udfør udstyrets kontrol for og efter anvendelse og hvis muligt, noter datoen.

ADVARSEL: brug aldrig PV uden kendskab til deres oprindelse el. i tilfælde at optegnelser om kontrol af hjælpemidler ikke blev aktualiseret.

Alle anvendte materialer og deres overfladebehandlinger er ikke-allergifremkaldende; de burde ikke forårsage irritation heller ikke hudsensomhed.

Forbindelsesleder er fremstillet af zinkbelagt stål; lette legeringer, polerede el. anodiserede; rustfrit stål, poleret.

ADVARSEL: under anvendelse forebyg følgende risikofaktorer som kan påvirke udstyrets funktion: ekstreme temperaturer, fôring el. snoning af lanyards el. redningsreb over skarpe kanter, kemiske midler, elektrisk ledningsevne, revner, slibninger, udsættelse til klimatiske påvirkninger og pendulfald.

3 – MÆRKNING

ADVARSEL: Fjern el. ødelæg aldrig skilte el. mærkning; efter anvendelse kontroller om de er læselige.

På udstyret er anført følgende oplysninger: CE mærkning; (nummer af kontrollmyndighed for fremstillingsproces); navn af producenten el. person ansvarlig for produktets markedsføring; standard (nummer og udstedelsesår); logo som gør brugeren opmærksom på at han skal læse omhyggeligt brugervejledning vedlagt produktet; nummer af produktionsbatch; produktionsår; maks. belastning i KN, der antøres min. fasthed garantier af producenten. Mærkningens præcise placering afhænger af udstyrets dimension. Nærmere oplysninger findes i specifikke vejledninger.

ADVARSEL: kontroller om mærkning er let læselig også efter anvendelse.

ADVARSEL: for brugeren sikkerhed er nødvendigt at i tilfælde at produktet sælges igen uden for det oprindelige bestemmelsesland, vil producenten levere brugervejledning, vedligeholdelsesvejledning, vejledning til regelmæssige kontroller og reparationer på sproget af det land hvor produktet skal bruges.

4 – LEVETID

Fastsættelse af levetidens længde er ret besværlig da den kan blive negativt påvirket af flere faktorer, såsom intensiv, hyppig el. upassende anvendelse; forhold under hvilke udstyret skal bruges (fugtighed, frost el. iskristaller); slid; korrosion; ekstrem belastning med efterfølgende deformering el. ej; udsettelse for varmekilder; forkert opbevaring; udstyrets alder; udsettelse for kemiske stoffer... (lige som flere, ikke ovennævnte faktorer). Korrekt pleje for Dit udstyr (se „Vedligeholdelse“) vil påvirke betydeligt forlængelse af dette levetid. Følgende eksempler kan betragtes som vejledende for fastsættelse af standard levetid for udstyret, instrumenter og faciliteter: ti år for sikringsbælter mod faldef, vester/jakker/flyvedragter mod faldef, tilbehør (lanyards, fodblokeringer, bælter med dæmper), ankerreb, ankerbælter, reb, tasker, faldlets trækopfangere og udstyrt testet på skarpe kanter; otte år for udstyr beregnet til ekstreme vilkår (bælter, lanyards, vester, jakker og flyvedragter); uspecificeret for koblinger, nedadgående bremser, rebklemmer, blokeringer, trisser, ankre; ti år (5 år opbevaring - 5 år anvendelse) for handsker og hjelme. I hvert tilfælde anbefales udskiftning af udstyr, instrumenter og faciliteter min. en gang i 10 år mht. at efter denne periode kan anvendes nye teknikker el. bliver vedtaget nye forskrifter og der eksisterende udstyr kan ikke længere opfylde krav el. være kompatibel med sættets andre elementer. ADVARSEL: Udstyret levetid kan blive begrænset i tilfælde af alvorlige fald, ekstreme temperaturer, udsættelse for skadelige kemiske stoffer, skarpe kante el. manglende mærkning el. skilte.

5 – FJERNELSE OG BORTSKAFFELSE

Udstyret skal tages ud af driften hvis: dets levetid blev overskredet; Du har mistanke om at det ikke er længere sikert; blev forældet (ukompatibelt med det moderne udstyr el. ikke opfylder de aktuelle gældende standarder); blev anvendt under et fald (se indikator af faldskrig); er mere end 10 år gammelt.

Materiale, anvendt ved udstyrets produktion, kan påvirke miljøet. Derfor anbefales udstyrets bortskaffelse i overensstemmelse med de gældende juridiske forskrifter i landet hvor bortskaffelsen udføres.

ADVARSEL: Udstyret som ikke er i brugbar tilstand el. som blev anvendt under faldef, skal bortskaffes omgående.

6 – REPARATIONER

OBS!!! Produktets enhver ændring kan forårsage garantiophør og kan true brugeren sikkerhed. Udstyrets eventuelle genanvendelse må tillades udelukkende på basis af et foregående skriftligt tilslutning fra producenten der forholder sig ret til at gennemføre relevante undersøgelser og tester. Reparationer og andre ændringer kan udføres udelukkende af producenten el. bemyngetig personale.

7 – VEDLIGEHOLDELSE, RENSNING OG KONTROL

Før, efter og under hver anvendelse kontroller om udstyret fungerer rigtigt. Om nødvendigt, vask udstyrets dele med rent vand med lille mængde af neutral sæbe for at fjerne modstandsdygtige urenheder; til desinficering opløs desinficeringsmiddel med indhold af kvarter ammoniumsalt i varmt vand (maks. 20 °C) og bad udstyret i denne oplosning i en time. Skyl med rent vand og lad det torre på naturlig måde, sorg samtidigt for beskyttelse mod direkte solstråler.

ADVARSEL: bliver udstyret fugtigt, enten under anvendelse el. under rensning, lad det torre på naturlig måde væk fra direkte varmekilde. Til smøring af metaledede, om nødvendigt, anvend udelukkende sprays på basis af silikone. ADVARSEL: Fjern overskuelig olie og kontroller om smøring ikke forstyrre interaktion med resten af udstyret og ikke påvirke andre dele heller ikke brugeren. I henhold til EN 365: 2004 skal den periodiske undersøgelse af PPE udføres mindst hver 12 måneder af fabrikanten eller en kompetent person, der specifik er autoriseret af fabrikanten. Hyppigheden af inspekction skal variere afhængigt af intensiteten af brugen for at sikre produktets sikkerhed og sikkerhed for brugeren. Inspekctioner skal opbevares af PPE-ejeren. Resultatet af inspekctionen skal altid ledsgage produktet. Hvis rapporten mangler eller er ulæselig, må du ikke bruge enheden. I tilfælde skal produktet altid afdøves.. FALL SAFE INSPECTOR® tillader nem notering af oplysninger om kontroller, inventar og anvendelse sammen med en nem adgang til disse oplysninger. Den bruges til opfølging af udstyrets tildeling en medarbejder el. en arbejdsplass og til automatisering af kontrolprocessen. Man har til rådighed systemets flere muligheder som tillader en nem og hurtig adgang til oplysninger.

ADVARSEL: brugeren sikkerhed er afhængig af oprettholdelse af udstyrets virkning og holdbarhed som er betinget af regelmæssige kontroller.

ADVARSEL: regelmæssige kontroller må udføres kun af fagligt kvalificerede personer og altid udelukkende i overensstemmelse med procedurer af regelmæssig kontrol fastlagt af producenten.

8 – OPBEVARING OG TRANSPORT

Tag delen ud af emballagen og læg den på et koldt, tørt og godt udluftet sted. I opbevaringsrum må ikke findes nogen øætsende stoffer, oplosningsmidler heller ikke varmekilder (maks. 80 °C/176 °F).

Udstyret må ikke komme i kontakten med skarpe genstande som kan skade udstyret. For opbevaring tør altid udstyret grundigt og opbevar det ikke på steder med høj koncentration af saltopløsning. Udowne der ovennævnte vejledninger har man ikke fastlagt nogen særlige foranstaltninger under transporten. Efterlad udstyret ikke i køretøjet el. andet lukket rum utsat for solstråler.

9 – GARANTI

Dette produkt leveres med et års garanti mod enhver fremstillingfejl eller defekter i materiale, det er sammensat af. Garantien dækker ikke almindelig slid på produktet, ændringer i enheden, forkert opbevaring, skader på grund af forkert brug af enheden, uagtsomhed, forkert vedligeholdelse osv., Og enhver anden grund, ikke kun begrænset til det fornævnte.

(NO) ALLMENN VEILEDDNING

Før bruk av personlig verneutstyr ber vi deg lese nøyde gjennom informasjonen ang. sikkerhet som er oppgitt i den allmenne veileddningen og i anvisninger som gjelder spesifikt for den enkelte typen utstyr; forsikre deg om at du har forstått denne veileddningen.

OBS!!! Dersom du skulle være det minste i tvil om produktet eller dersom du skulle ha spørsmål som gjelder personlig verneutstyr, eller dersom du skulle behøve veileddning eller samsvarsverklæring på et annet språk, vennligst henvend deg til oss via sidene www.fallsafe-online.com.

ADVARSEL: Produsenten og selgeren bærer ikke ansvar for gal eller uegent bruk eller for tilpasninger og reparasjoner foretatt av personer som ikke er autorisert til dette av foretaket FALL SAFE®.

1 - FYSISK KONDISJON OG OPPLÆRING:

Arbeid i hoyden kan være risikabelt og får kun utføres av erfarene og profesjonelle. Før bruk av personlig verneutstyr må du vurdere din egen fysiske og psykiske tilstand; du må være lørt opp i bruk av utstyr; du får ikke være det minste i tvil om hvordan du bruker utstyr og hva det brukes til.

ADVARSEL: Kun en person som er opplært i bruken og som er egnet til å bruke det på en trygg måte får bruke utstyr.

ADVARSEL: Bruk av alkohol, legemidler eller andre psykotrope stoffer påvirker din balanse og evnen til å koncentrere deg, derfor bør du unngå slik bruk.

2 - FØR BRUK:

Før å sikre din trygghet, anbefales det sterkt før og etter hver gangs bruk av utstyr, og også under bruk av utstyr å sjekke og jevnlig, og da i det minste én gang i året, få det kontrollert af en faglig kompetent person. Tidsintervallet er avhengig av bruksfrekvens og -intensitet. FALL SAFE INSPECTOR® gjør det mulig å enkelt foreta nedtegnelser (ta notater) med informasjon ang. kontroller, inventar og bruk, og gir lett tilgang til denne informasjonen. Den tjenen til å følge med på tildeling av utstyr til medarbeidere eller arbeidsplass og til å automatisere kontrollprosessen. Systemet disponerer over en rekke muligheter som gjør det mulig til å raskt og enkelt skaffe seg tilgang til opplysningene.

Før hver gang utstyr skal brukes, må du kontrollere (visuelt og ved å ta på det) tilstanden for utstyrets enkeltdeler: Tekstiler (stropper, tau, sommer) får ikke vise tegn på slitasje, rasking, brennermerker, skader pga. kjemiske stoffer eller opprinnelse. Deler i metall (spennere, karabinkroker, haker, kabel- og metallringar) får ikke vise tegn på slitasje, korrasjon, deformasjon eller mangler og må virke som de skal.

ADVARSEL: Av sikkerhetsmessige årsaker er det helt nødvendig å uvilkårlig omgående ta utstyr ut af drift i tilfelle:

1) Det sås tilm om den tilstanden det er i mht. trygghet under bruk; eller

2) Det er brukt til å stanse et fall

Dette utstyr får ikke brukes på nyt igjen før en faglig kompetent person har bekrefet skriftlig at det er trygt å bruke det.

Før å sikre din trygghet, ber vi deg nøyde lese gjennom all informasjonen denne allmenne veileddningen, samt de spesifikke anvisningene som er vedlagt utstyr utinneholder. Forsikre deg om at du forstår

ikke brukes utenfor de begrensningene som er fastsatt og heller ikke til noe som helst annet formål enn det som er fastsatt.
ADVARSEL: Av sikkerhetshensyn er det tvingende nødvendig ved hver gangs bruk at brukeren sjekker området under seg. Dette området må være slik at brukeren i tilfelle fall ikke kolliderer med bakken eller en annen hindring i fallinjen.
Som navnet tilsier er personlig verneutstyr beregnet på personlig bruk. Dersom utstyret i en ekstraordinær situasjon skal brukes av en annen person, bør vi deg kontrollere utstyret før og etter bruk og om mulig bør datoen det ble brukt noteres ned. **ADVARSEL:** Bruk aldri personlig verneutstyr uten at du kjenner til dets opphav eller i tilfelle nedtegnelsen ang. kontroll av utstyret ikke er oppdatert. Alle materialer som er brukt og deres overflatebehandling er antiallergene; de bør derfor ikke forårsake irritasjoner eller følsomhet mot huden. Forbindelsesstykken er laget av forsinkel stål; lettmetallegeringer, pusset eller elokserte; Rustfritt stål, pusset. **ADVARSEL:** Unngå følgende risikofaktorer under bruk, siden de vil kunne påvirke utstyrets funksjoner: Ekstreme temperaturer, at sikkerhetsstroppen/-remmen og redningstau føres eller vikles mot skarpe kanter, eksponering overfor kjemikalier, strømforende deler, sprekker, slipende midler, eller at sikkerhetsstroppen/-remmen og redningstau utsettes for klimatiske påvirkninger og pendelhopp.

3 - MERKING

ADVARSEL: Skilt og merking får ikke fjernes eller skades; sjekk etter bruk at de er leselige.

På utstyret finnes det følgende informasjon: CE.merk.; (produksjonsprosessens kontrollorgans nummer); produsentens navn eller navn på den personen som er ansvarlig for å lansere produktet på markedet; norm (nummer og året den ble lansert); logo som gjør brukeren oppmerksom på å nøyse gjennom bruksanvisningen som følger med produktet; produksjonspartnr.; produksjonsår; maksimumsbelastning målt i kN, det er angitt minimal soliditet som garanteres av produsenten. Merkingens nøyaktige plassering er avhengig av utstyrets dimensjoner. Du finner nærmere informasjon i den spesifikke veilederen. **ADVARSEL:** Sjekk at merkingen er leselig også etter bruk. **ADVARSEL:** For brukerens sikkerhets skyld er det nødvendig i tilfelle produktet selges på nytt til et annet land enn det opprinnelig ble solgt til at selgeren sørger for å framskaffe en anvisning for bruk, vedlikehold, jevnlig kontroll og reparasjoner på det språket som brukes i det nye landet der utstyret skal brukes.

4 - LEVETID

A fastsett levetid for utstyret er forholdsvis viktig, ettersom den kan påvirkes negativt av flere faktorer, som f.eks. intensiv, hyppig eller uegnet bruk; de forholdene utstyret skal brukes under (fuktighet, frost eller rim); slitasje; korrosjon; ekstreme belastninger, uansett om det oppstår deformasjoner under disse belastningene eller ikke; eksponering for varmekilder; gal oppbevaring; utstyrets alder; eksponering for kjemiske virkestoffer... (og i tillegg andre faktorer som ikke er nevnt overfor). Riktigst til ditt utstyrt (vennligst se „*Vedlikehold*“) vil ha betydelig påvirkning når det gjelder å forlenge levetiden. Følgende eksempler kan betraktes som rettssoner for å fastsette standard levetid for utstyret, verktøyene og utrustningen: Ti år når det gjelder sikringsstroppe mot fall, vester/jakker/kjedelresser mot fall, tilbehør (sikkerhetsstroppen/-remmen, blokkeringer, stropper med falldempere), forankringstau, forankringsstroppe, tau, vesker, inntrekende falloppfangere og utstyrt som er testet mot skarpe kanter; åtte år når det gjelder utstyrt som er beregnet på å brukes under ekstreme forhold (stroppen, sikkerhetsstroppen/-remmen, vester/jakker/kjedelresser); uspesifisert når det gjelder forbindelsesdeler, nedfyringsbremser, tauklemmer, blokkeringssinnretninger, trinsler, ankre; ti år (års oppbevaring/lagring - fem års bruk) når det gjelder hanske og hjelmer. Uansett anbefaler vi å skifte ut utstyrt, verktøy og utrustning minst én gang hvert 10. år, og det av hensyn til at det i løpet av denne tiden vil kunne være innført nye teknikker eller vedtatt nye regler og det eksisterende utstyret oppfyller ikke nødvendigvis lengre kravene og er ikke nødvendigvis lengre kompatibelt med settets øvrige elementer (dele).

ADVARSEL: Utstyrets levetid kan være begrenset i tilfelle alvorlige fall, ekstreme temperaturer, eksponering for kjemiske stoffer, skarpe kanter eller i tilfelle merking og skilt mangler på utstyret.

5 - Å TA UTSTYRET UT AV BRUK OG KASSERE DET

Du bør kassere utstyret dersom noe av følgende har skjedd: Dets levetid har utløpt; du har mistanke om at det ikke lenger er trygt; det er foreldet (ikke-kompatibelt med moderne utstyr eller oppfyller ikke gjeldende normer); det er brukt under fall (vennligst se skader på indikatoren for registrering av fall); det er over 10 år gammelt. Materialer som brukes til produksjon av utstyret kan ha konsekvenser for miljøet. Derfor anbefales det å kassere utstyret i samsvar med lover og regler som gjelder i det landet der kasseringen finner sted. **ADVARSEL:** Utstyrt som ikke lenger er brukbart eller som har blitt brukt ved fall, må tilintetgjøres omgående.

6 - REPARASJONER

OBS!! Alle former for reparasjoner av utstyret fører til at garantien oppholder seg gjelde og vil kunne sette brukerens sikkerhet i fare. Evt. gjentatt bruk av utstyret kan tillates kun på bakgrunn av forutgående skriftlig samtykke fra produsenten, som forbeholder seg rett til å gjennomføre adekvate undersøkelser og testing. Reparasjoner og annen justering får utelukkende utføres av produsenten eller personell som produsenten har gitt autorisasjon til dette.

7 - VEDLIKEHOLD, RENGØRING OG KONTROLL

Sjekk for, under og etter hver gangs bruk at utstyret virker som det skal. Ved behov vasker du delene med rent vann med en liten mengde såpe med nøytral pH-verdi for å fjerne omliggende smuss; for desinfisering løser du desinfiserende middel inneholdende kvaternært ammoniumsålt opp i varmtvann (med en maksimumstemperatur på 20 °C) og dynk utstyret i denne opplosningen i én time. Skyll med rent vann og la utstyret få tørke på naturlig måte, idet du beskytter det mot direkte varmekilder. Ved behov bruker du utelukkende silikonbaserte sprayer til smøring av metalldelene. **ADVARSEL:** Fjern overflodig olje og sjekk at smøring ikke forstyrer/hinder sammenspillet med resten av utstyret og ikke påvirker andre deler eller brukeren selv. I henhold til EN 365: 2004 bør PPE periodisk undersøkelse utføres minst hver 12 måneder av produsenten eller en kompetent person som er spesifisert av produsenten. Hyppigheten av inspeksjonen må variere avhengig av intensiteten av bruken, for å sikre varigheten av produktet og sikkerheten til brukeren. Inspeksjonsrapporten må holdes av PPE-eieren. Resultatet av inspeksjonen må alltid følge produktet. Hvis rapporten mangler eller er uløselig, må du ikke bruke enheten. I tilstilfelle skal produktet alltid avvises. **FALL SAFE INSPECTOR®** gjør det mulig å enkelt foreta nedtegnelser (ta notater) med informasjon ang. kontroller, inventar og bruk, og gir lettvert tilgang til denne informasjonen. Den tjenesten til å følge med på tildeiling av utstyrt til medarbeider eller arbeidsplass og til å automatisere kontrollprosessen. Systemet disponerer over en rekke muligheter som gjør at du raskt og enkelt får tilgang til informasjonen. **ADVARSEL:** Brukerens sikkerhet avhenger av at utstyrets effektivitet og levetid opprettholdes, noe som forutsetter at det gjennomføres jevnlig kontroll av utstyret. **ADVARSEL:** Kun faglig kompetente personer får gjennomføre jevnlig kontroll av utstyret, og det alltid utelukkende i samsvar med prosedyrer for jevnlig kontroll som er fastsatt av produsenten.

8 - OPPBEVARING OG TRANSPORT

Ta delen ut av pakningene og plasser den på et klogt, tørt og godt ventilert sted. På oppbevaringsstedet får det ikke være etsende stoffer, løsningsmidler eller varmekilder (maksimumstemperatur er 80 °C/176 °F). Utstyrt får ikke komme i kontakt med skarpe gjenstander som vil kunne skade det. For det skal legges bort til oppbevaring, må utstyret bestandig tørkes godt og det får ikke oppbevares på steder med høy koncentrasjon av saltholdig opplosning. Foruten de anvisingene som nå er nevnt, er det ikke fastsatt noen spesielle tiltak for transport. La ikke utstyret bli liggende i bil eller annet innstengt miljø som er utsatt for sterk sol.

9 - GARANTI

Dette produktet har ett års garanti mot produksjonsefel eller mangler i materialene det er sammensatt av. Garantien dekker ikke standard bruk av slitasje, endringer på enheten, feil lagring, skader på grunn av feil bruk av enheten, uaktsomhet, feil vedlikehold osv., Og enhver annen grunn ikke bare begrenset til det nevnte.

(SV) ALLMÄNNA RIKTLINJER

Innan användningen av den personliga skyddsutrustningen (PSU), var vänlig läs igenom säkerhetsinformationen som finns angiven i de allmänna instruktionerna och de särskilda instruktionerna för den vederbörliga utrustningen; se till att du förstår dessa instruktioner.

OBS!! Om det uppstår något tvivel gällande produkten eller om du har frågor gällande din PSU om eller om du behöver instruktioner och försäkran om överensstämmelse på ett annat språk, vänligen kontakta oss via hemsidan: www.fallsafe-online.com.

WARNING: Tillverkaren och återförsäljaren tar inget ansvar för felaktig eller olämplig användning eller för modifieringar och reparations som gjorts av personer som inte har godkänts av företaget **FALL SAFE®**.

1 - FYSISK KONDITION OCH TRÄNING:

Arbete på høg højd kan vara farlig og bør endast utføres av erfarna yrkesmän. Innan du använder din PSU ska du ta hänsyn till ditt fysiska och mentala tillstånd; du ska ha genomsättning træning for å få använda utrustningen; du får ikke ha några betänkligheter om hur och till vad utrustningen ska användas.

WARNING: utrustningen får endast användas av en person som är utbildad och behörig för att använda den säkert.

WARNING: Konsumtion av alkohol, intag av läkemedel eller andra psykotropa ämnen påverkar din balans och förmåga att koncentrera dig, så undvik det.

2 - INNAN ANVÄNDNINGEN:

För din säkerhet rekommenderas det starkt, före och efter varje användning samt under användningen, att kontrollera utrustningen och regelbundet minst en gång var 12:e månaden låta den kontrolleras av en behörig person. Tidsintervallet beror på frekvensen och intensiteten av utrustningens användning. **FALL SAFE INSPECTOR®** möjliggör en enkel registrering av information om kontroller, besiktningar och användning såväl som enkel tillgång till den informationen. Använts för att övervaka utdelningen av utrustningen till personal eller arbetsplatser och att automatisera kontrollprocesserna. Till disponition finns det flera alternativ som tillåter enkel och snabb åtkomst till informationen.

Innan varje användning kontrollera (visuellt og med berøring) skicket for varje del av utrustningen: textilmaterial (remmar, linor, sömmar) de får inte uppvisa några tecken på slitage, nötning, brännskador, kemiska skador eller revor. Metallmaterial (spänningar, karbinhakar, krokar, krokars, kablar och metallringar) får inte uppvisa några tecken på slitage, korrosion, deformation eller defekt och ska fungera korrekt.

WARNING: av säkerhetsskäl är det absolut nødvändigt att omedelbart ta utrustning ur bruk om:

1) om det uppstår tvekan om dess tillstånd gällande säker användning; eller

2) den användes för att stoppa ett fall;

och inte använda utrustningen igen förrän en behörig person skriftligen bekräftar dess säkerhet.

För din egen säkerhet, läs noggrant igenom all information i detta som ingår i dessa instruktioner samt i de särskilda instruktionerna som hör till utrustningen och se till att du förstår dem; kontrollera utrustningens och följ alla säkerhetsrekommendationer; se till att de enskilda komponenterna är kompatibla med varandra, och att alla relevanta regler, föreskrifter och förordningar följs; bekanta dig med nödsituationsplaner, kontrollera säkerhetsvillkoren och bekräfta att alla system är korrekt installerade utan att de utgöra hinder för varandra.

WARNING FÖR: användning av en kombination av utrustningens enskilda element vars särskila funktion beror eller påverkas av ett annat elements säkerhetsfunktion. **WARNING:** det är nødvändigt att upprätta en räddningsplana för alla nödsituationer som kan uppstå under arbetet.

WARNING: Vi vill påminna om att det är nødvändigt att kontrollera de fastställda gränsvärdena och utrustningens kompatibilitet. Glöm inte att linan har en rad specifika egenskaper, som kan förändras beroende på väderförhållanden. Tillverkaren frånsäger sig allt ansvar för olyckor, skador eller dödsfall till följd av felaktig eller olämplig användning; alla alternativa användningssätt anses som förbjudna. Utrustningen får inte användas utanför de angivna gränsvärdena och inte heller för något annat än det avsedda ändamålet.

WARNING: av säkerhetsskäl är det vid varje användning avgörande att kontrollera det fria utrymmet under användaren, som måste vara sådant att det vid ett eventuelt fall inte uppstår en kolision med markytan eller annat hinder i fallinjen.

Som namnet antyder är den personliga skyddsutrustningen avsedd för personlig bruk. Om utrustningen i exceptionella fall används av en annan person, kontrollera utrustningen före och efter användningen och, om möjligt, anteckna datumen.

WARNING: Använd aldrig PSU utan kunskap om dess ursprung eller i om anteckningarna om besiktningen av utrustningen inte aktualiseras.

Alla material som används och deras ytbehandlingar är ikke-allergiframkallande; de bør ikke orsake någon irritation eller känslighet i huden.

Kopplingarna är tillverkade av galvaniserat stål; lättmetall, polerad eller eloxerad; rostfritt stål, polerat.

WARNING: under användning, ska följande riskfaktorer som kan påverka utrustningens användning undvikas: extrema temperaturer, att dra linor eller säkerhetslinor över vassa kanter, kemiska ämnen, elektrisk ledningsförmåga, revor, nötning, exponering för klimatpåverkan och pendlande fall.

3 - MÄRKNING

WARNING: Skada eller avlägsna aldrig etiketter och märkningar; kontrollera att de är läsbara.

Utrustningen innehåller följande information: CE-märkningen; (nummer på kontrollmyndigheten för tillverkningsprocessen); namnet på tillverkaren eller personen som ansvarar för att produkten släppts ut på marknaden; standard (nummer och års); text som uppmarkeras dig på att noggrant läsa bruksanvisningen som bifogas med produkten; tillverknings partnummer; tillverkningsår; maximala belastningen i KN, dragbrottsgrens garanterad av tillverkaren. Den exakta placeringen för märkningen beror på utrustningens mått. För detaljerad information, se de specifika instruktionerna.

WARNING: kontrollera att märkningen är läsbar även efter användning.

WARNING: av för användarens säkerhet är det nødvändigt, i händelse av att produkten sätts på nytt utanför det ursprungliga användarlandet, att försäljaren tillhandahåller instruktioner för användning, underhåll, regelbundna besiktningar och reparations på språket i det land där produkten skal användas.

4 - LIVSLÄNGD

Att fastställa längden på utrustningens livslängd är förhållandevis svårt på grund av att den kan påverkas negativt av flera olika faktorer, som intensiv, frekvent eller olämplig användning; de vilkor under vilka utrustningen används (fukt, frost eller isbildung); slitage; korrosion; extrem belastning, oavsett om det förekommer deformation eller inte; exponering för varmekällor; felaktig förvaring; utrustningens ålder; exponering för kemiska ämnen... (såväl som andra ovan inte angivna faktorer). Korrekt omhändertagande av din utrustning (se "underhåll") kommer att ha en betydande effekt på förlängningen av dess livslängd. Följande exempel kan betraktes som gen riktlinje för fastställande av tillbehörens, verktygens och utrustningens standardlivslängd: 10 år för fallarmarna till västar/jackor/overaller, tillbehör (e. g. kopplingslinor, fotselar, selar med faldämpare) förankringslinor, förankringsremmar, väskor, väskor, infällbara glidlådor och utrustning testad på vassa kanter; åtta år för utrustning avsedd för extrema förhållanden (remmar, linor, västar, jackor och overaller); specificerat för kopplingar, bromsar nedfyringsanordningar, replklämmor, kläfterhandtag, remskivor, ankare 10 år (5 års förvaring – 5 års användning) för handskar och hijamar. Under alla omständigheter rekommenderar vi att utrustningen och tillbehören byts ut åtminstone en gång var tionde år och det också på grund av att det under tiden kan implementeras nya teknik eller antas nya bestämmelser och den befintliga utrustningen kanske inte längre uppfyller kraven eller kanske inte kommer att vara kompatibel med övriga delar av uppsättningen.

WARNING: Utrustningens livslängd kan begränsas p.g.a. allvarliga fall, extrema temperaturer, exponering för skadliga kemikalier, skarpa kanter eller vid de fall då det saknas märkningar och etiketter.

5 - KASSERING OCH AVFALLSHANTERING

Utrustning skall tas ur bruk om dess livslängd har överskridits; om du misstänker att den inte är säker längre; är föråldrad (inte är kompatibel med modern utrustning, eller inte uppfyller för aktuella gällande standarder); har använts vid fall (se störning av indikatorer för uppfångande av fall); den är mer än 10 år gammal. Material som används till tillverkningen av utrustning kan ha påverkan på miljön. Av den anledningen rekommenderas avfallshantering i enlighet med gällande tillämplig lagstiftningen i landet den används. **WARNING:** Utrustning som inte är i användbart skick eller som används vid fall skall omedelbart kasseras.

6 - REPARATIONER

OBS!!! Alla ändringar på produkten leder till upphävande av garantin och kan äventyra användarens säkerhet. Någon återanvändning av utrustningen får endast tillåtas på grundval av skriftligt godkännande från tillverkaren, som förbehåller sig rätten att göra vederbörliga besiktningar och tester. Reparationer och övriga ändringar får endast utföras av tillverkaren eller behörig personal.

7-UNDERHÅLL, RENGÖRING OCH INSPEKTION

Före, efter och under varje användning, se till att utrustningen fungerar. Om du behöver tvätta utrustningen gör det med rent vatten och en liten mängd av neutral tvål för att avlägsna bort svårborrtagbar smuts; för desinficering lös upp ett desinfektionsmedel innehållande kvartära ammoniumsalter i varmt vatten (max. 20° C) och blöt ner utrustningen i lösningen i en timme. Skölj med rent vatten och låt torka på ett naturligt sätt och garantera skydd från direkt solljus.



According to the Regulation (EU) 2016/425



RFID QR CODE SN .APK

50-7003-G4_STD2020_21_R5

GENERAL INSTRUCTION

EN | EE | LV | LT | FI | SV | RU

INSTRUCTION MANUAL

KASUTUSJUHEND | INSTRUKCIJA | INSTRUKCIJA VADOVAS | KÄYTÖÖPÄÄSI

INSTRUKTIONSHANDBOK | РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



GENERAL INSTRUCTION
ÜLDJUHIS
VISPÄRIGAS INSTRUKCIJA
BENDROJI INSTRUKCIJA
YLEISET OHJEET
ALLMÄN INSTRUKTION
ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ

WARNING

All information contained in the two instructions: general and specific.
Lisätietoja informaatiosta. Kaikki tiedot ovat yhteisiä ja soveltuu kaikille.
Izlasīt vēlu informāciju. Lai ievērtētu dienos morālijumus: vīpārīgū un spēcīfisku.
Lue kaikki nāden kādien ohjeen sākumā tieši: yleinen ja erityinen.
Läs all information i de två instruktionerna: allmän och specifik.

Прочитайте всю информацию, содержащуюся в двух инструкциях: общей и конкретной.



FALL SAFE ONLINE, LDA
Zona Industrial da Varziela, Rua B – Lot 54
4480-620 Vila do Conde
Portugal, EU

Telephone: +351 252 480 060
Fax: +351 252 480 069
www.fallsafe-online.com
E-mail: support@fallsafe-online.com

(EN) GENERAL INSTRUCTION

Before using the Personal Protection Equipment (PPE) you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific instructions. ATTENTION!! If you have any doubt about the product, if you need others language versions of the instructions for use, declarations of conformity or have any question about the PPE, please contact us: www.fallsafe-online.com.

WARNING: The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/reparations by persons not authorized by FALL SAFE®.

1 – PHYSICAL CONDITION AND TRAINING:

Work at height is potentially dangerous and it must only be performed by professionals and experienced persons. Before using the PPE you must be aware of: your mental and physical condition; be trained for the use of the device; do not have any doubt about using the equipment and the field of application.

WARNING: The equipment shall only be used by a person trained and competent in its safe use.

WARNING: the consumption of alcohol, medicine or any other type of psychotropic will influence your balance, concentration conditional and must be avoided.

2 – BEFORE USE:

For your safety it is strictly recommended that you always check your device and equipment before, during and after use and that you regularly submit your device and equipment to inspections and controls by competent persons, every 12 months at least. These time intervals may change according to frequency and intensity of device and equipment use.

The FALL SAFE INSPECTOR® allows you to easily record and access information on inspections, inventory and use. It tracks equipment assignments by worker or location and automates the inspection process. There are multiple system options available that allow for easy-access and time-saving information.

Every time before use, check (visually and tactile) the condition of the equipment components: textile material (straps, ropes, stitching) must not show any signs of abrasion, fraying, burns, chemical or cuts. The metal material (buckles, karabiners, hooks, cable and metal rings) must not show any signs of wear, corrosion, deformation or defects and should operate correctly.

WARNING: It is essential for safety that equipment is withdrawn from use immediately if:

1) Any doubt arises about its condition for safe use;

2) It has been used to arrest a fall. It cannot be used again until confirmed in writing by a competent person that it is acceptable to do so;

For your safety read all contained information on this general instructions, as well as the specific instructions accompanying the device and make sure that you understand them; ensure the equipment conditions and all recommendation of security; ensure that the components are compatible with each other and be sure if are fulfilled with the rules, regulations and directives; ensure an emergency plan, check the work safety conditioning and confirm all system are assembled correctly without interfering with each other.

WARNING: use of combinations of items of equipment in which the safe function on any one item is affected by or interferes with the safe function of another.

WARNING: a rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work. WARNING: Remind to check the limitation and the devices compatibility.

Remember that the ropes have different particularities and can be changed according to the weather conditions. The manufacture declines any responsibility for accidents, injuries or death due to improper and incorrect use by the user, all other usage procedures must be considered forbidden. The equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended. WARNING: it is essential for safety to verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that in the case of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacle in the fall path. As the name suggests, the PPE is for personal use. In exceptional case using by a second user, carry out a check of the equipment before and after usage and if possible take note of the relevant information. WARNING: never use a PPE without knowing the provenance, or neither if the inspection records are not updated as it is issued. All the materials and treatments used are anti-allergenic; they should not cause skin irritations or sensitivity. The connectors are made of steel, zinc plated; light alloy, polished or anodized: stainless steel, polished. WARNING: during the use avoid the following hazards that may affect the performance of the equipment: extremes of temperature, trailing or looping of lanyards or lifelines over sharp edges, chemical reagents, electrical conductivity, cutting, abrasion, climatic exposure and pendulum falls.

3 – MARKING

WARNING: Never remove or damage the labels and marking; after use check if they are legible.

The following information is etched on the device: CE marking; (Number of the production process controlling body); Name of the manufacturer or of the person responsible for the product introduction on the market; standard (number and year of the standard; the logo that warns the user to carefully read the user instructions attached to the product; production lot number; year of production; maximum load applicable in KN, the strength indicated is the lowest value guaranteed by the producer. The marking on the device are indicated in different places depending on the dimension. See more detailed in "Specific Instructions". WARNING: Check the markings are legible even after use. WARNING: it is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in the language of the country in which the product is to be used.

4 – LIFE TIME

It is rather difficult to establish the length of the device's life, as it can be adversely affected by several negative factors such as intense, frequent or improper use; the conditions the device is required to work in (humid, freezing and icy conditions); wear; corrosion; serious stress with or without relative deformation; exposure to heat sources; improper storage; device age; exposure to chemical agents... (plus any further reason, not merely limited to all the foregoing reasons). Taking the adequate care of your device (please consult the "Maintenance") will have a considerable influence on and will definitely increase device durability and long life. By the way of example, the following can be considered as a rule to determine standard potential durability of devices, tools and equipment: ten years for fall protection harness, fall protection vests/jackets/ coveralls, accessories (lanyards, foot loop, suspension trauma and relief strap) anchor lines, anchor straps, ropes, carrying bags, fall arrest webbing blocks and sharp edge tested; eight years for equipment conditioned to extreme environments (harness, lanyards, vests, jackets and coveralls); undefined for connectors, descenders, rope clamps, rope grabs, pulleys, anchor points; especially 10 years (5 in stock - 5 in use) for gloves and helmet . It is nevertheless recommended that you replace your devices, tools and equipment at least every 10 years, considering that in the meantime new techniques or regulations may have become applicable and the equipment may no longer be compliant and/or compatible.

WARNING: The lifetime of an equipment can be limited in case of severe falls, extreme temperatures, contact with harmful chemicals, sharp edges and the absence of markings or labels.

5 – ELIMINATION / DISPOSAL CONSIDERATIONS

You should dispose of the equipment if: the lifetime has been exceed; if you suspect that the equipment is not safe; if it is obsolete (incompatible with modern equipment or that do not conform to the standards updates); if it has been in a fall event (see the fall arrest indicator was violated); if it is over than 10 years.

The materials used in the equipment production may cause environmental impacts. For this purpose it is recommended that the equipment are disposed of in accordance with the laws in force in the country where the disposal is taking place. WARNING: The equipment which is not in operable condition or used in a fall event must be destroyed immediately.

6 – REPARATION

ATTENTION!! Any modification on the product void the guarantee and can compromise the user's safety. The possibility of re-using the device must be authorized exclusively by the producer with a prior written consent that reserves the right to carry out appropriated examinations and testing. Only the manufacture or authorized staff can make the repairs and tampering.

7 – MAINTENANCE, CLEANING AND INSPECTION

Check before, after and during use that the equipment works properly. If you need wash the components use clean water with a small amount of neutral soap to remove persistent dirt or if the purpose is disinfect dissolve a disinfectant which contains quaternary ammonium salts in warm water (max. 20°C), soak the equipment in this solution for one hour. Rinse with potable water and leave them to dry out in the open air protected from sunlight. WARNING: when the equipment becomes wet, either from use or when due to cleaning, I shall be allowed t dry naturally, and shall be kept away from direct heat. If you need to lubricate the metal components you must use only silicone based oil spray. WARNING: Remove the excess oil and check that if the lubrication don't interferes the interaction between the device, others components of the system and the user.

According to the EN 365:2004 the PPE periodical examination should be carried out at least every 12 months by the manufacturer or a competent person specifically authorized by the manufacturer. The frequency of inspection must vary depending on the intensity of usage, in order to ensure the durability of the product and safety of the user. The inspection reports must be kept by the PPE owner. The result of the inspection must always accompany the product. If the report is missing or illegible, do not use the device. In case of doubt, the product should always be rejected. The FALL SAFE INSPECTOR® allows you to easily record and access information on inspections, inventory and use. It tracks equipment assignments by worker or location and automates the inspection process. There are multiple system options available that allow for easy-access and time-saving information. WARNING: for regular periodic examination, and that the safety of users depends upon the continued efficiently and durability of the equipment. WARNING: periodic examination are only to be conducted by a person competent for periodic examination and strictly in accordance with the manufacture's periodic examination procedures.

8 – STORAGE / TRANSPORT

Remove the item from its container and store it in a cool, dry, well-aired place. There must not be any corrosive, solvent substances or heat sources (max. 80°C / 176°F) in the storage place. The device must not come in contact with other sharp objects which can damage it. Never store the equipment before having thoroughly dried it and avoid storing it in places with a high saline concentration. Except for the above-mentioned indications, there are no special precautions to be used during the transport. Avoid leaving your equipment in a car or in a closed placed exposed to the sunlight.

9 – GUARANTEE

This product is provided with a one year warranty against any manufacturing defect, or defects in the materials it is composed of. The warranty does not cover standard item wear, device alterations, improper storage, damages due to improper use of the device, negligence, improper maintenance, etc., and any further reason not only limited to the aforesaid.

(EE) ÜLDJUHIS

Enne isukutsevahendit (IKV) kasutamist peate tähelepaneliku ja arusaamisega lugema läbi üldjuhendis ja seadme spetsifiliseks juhendis kirjeldatud ohutusebae.

TAHELEPANU! Kui teil on toote suhtes mistahes kahtlus, te vajate teises keeltes kasutusjuhendit, vastavusteklaratsioone või teil on mistahes küsimusid IKV kohta, siis võtke palun meiega ühendust aadressil: www.fallsafe-online.com. HOIATUS: Tootja ja muu ülevad lahti mistahes vastutusest, kui toodet on valesti kasutatud, sobimatult rakendatud või kui teil on teinud muudatusi või parandusi isikud, kellele FALL SAFE® ei ole andnud selleks volitust.

1 - FÜSILINE SEISUND JA VÄLJAÖPÉ:

Kõrgel töötamine on potentsiaalselt ohtlik ning seda võivad teha üksnes professionalid ja kogenud isikud. Enne IKV kasutamist peate olema teadlik järgnevast: milline on teie vaimne ja füüsiline seisund; peate olema koolitud seadme kasutamise osas; tei ei tohi alla mistahes kahtlus seadmete kasutamise ja rakendusvaldkonna kohta. HOIATUS: Neid seadmeid võib kasutada ainult isik, kes on saanud välgüpäeva ja on kompetentne seadme otsuhu kasutamise alal. HOIATUS: Alkoholi, ravimite ja mistahes mudü tüüpü püsihhotroposestainetele.

2 - ENNE KASUTAMIST:

Teie ohutuse nimel on seetõttu mõlemi luguge selles üldjuhendis sisalduvaga kogu teavet, nagu ka seadme kaasas olevaid spetsifilisi öpetusi, ning veenduge, et teist ei saata; tagage seadme korrasolek ja järgige kõiki turvavoorusti; veenduge, et komponendi üksustegi ühilduvust ja pandud kokku õigesti, et need üksust ei sega. HOIATUS: Ärge kasutaksite seadme elementide kombinatsioonil, millest mistahes elemendi ohutumist mõjutab vool, seda kasutamiseks.

FALL SAFE INSPECTOR® võimaldab teil lihtsalt registreerida ülevaatuste, inventuuri ja kasutusega seotud teavet ning need lõigil pääsetavat ja aega säästvat teavet. Igas kord enne kasutamist kontrollige (varamise ja katsumisega) seadme komponendidest seisukoorda (tekstilmaterjalidel (rihmad, köied, ömlused) ei tohi paista mingeid hõõrumise, narmendamise, pöletustesse, kemiikalide või lõigete märke. Metalimaterjalidel (pandid, karabinid, konksid, kaablid ja metallirõngad) ei tohi paista mingeid kulumise, korrosooni, deformatsiooni märke ega defektide ning need peavad õigesti toimima. HOIATUS: Turvalisuse nimel on oluline, et varustus võetakse kohe kasutusest maha, kui:

1) tekib mistahes kahtlus, kus seadele on seotud lõigatud kirjeldust.

2) seda on kasutatud kukkumise peatamiseks.

ja pole uuesti kasutatud, kuni põde isik kinnitab kirjelikult, et seda võib teha. Enne ohutuse nimel luguge selles üldjuhendis sisalduvaga kogu teavet, nagu ka seadme kaasas olevaid spetsifilisi öpetusi, ning veenduge, et teist ei saata; tagage seadme korrasolek ja järgige kõiki turvavoorusti; veenduge, et komponendi üksustegi ühilduvust ja pandud kokku õigesti, et need üksust ei sega. HOIATUS: Ärge kasutaksite seadme elementide kombinatsioonil, millest mistahes elemendi ohutumist mõjutab vool, seda kasutamiseks.

FALL SAFE INSPECTOR® võimaldab teil lihtsalt registreerida ülevaatuste, inventuuri ja kasutusega seotud teavet ning need lõigil pääsetavat ja aega säästvat teavet. Igas kord enne kasutamist kontrollige (varamise ja katsumisega) seadme komponendidest seisukoorda (tekstilmaterjalidel (rihmad, köied, ömlused) ei tohi paista mingeid hõõrumise, narmendamise, pöletustesse, kemiikalide või lõigete märke. Metalimaterjalidel (pandid, karabinid, konksid, kaablid ja metallirõngad) ei tohi paista mingeid kulumise, korrosooni, deformatsiooni märke ega defektide ning need peavad õigesti toimima. HOIATUS: Turvalisuse nimel on oluline, et varustus võetakse kohe kasutusest maha, kui:

1) tekib mistahes kahtlus, kus seadele on seotud lõigatud kirjeldust.

ja pole uuesti kasutatud, kuni põde isik kinnitab kirjelikult, et seda võib teha. Enne ohutuse nimel luguge selles üldjuhendis sisalduvaga kogu teavet, nagu ka seadme kaasas olevaid spetsifilisi öpetusi, ning veenduge, et teist ei saata; tagage seadme korrasolek ja järgige kõiki turvavoorusti; veenduge, et komponendi üksustegi ühilduvust ja pandud kokku õigesti, et need üksust ei sega. HOIATUS: Ärge kasutaksite seadme elementide kombinatsioonil, millest mistahes elemendi ohutumist mõjutab vool, seda kasutamiseks.

FALL SAFE INSPECTOR® võimaldab teil lihtsalt registreerida ülevaatuste, inventuuri ja kasutusega seotud teavet ning need lõigil pääsetavat ja aega säästvat teavet. Igas kord enne kasutamist kontrollige (varamise ja katsumisega) seadme komponendidest seisukoorda (tekstilmaterjalidel (rihmad, köied, ömlused) ei tohi paista mingeid hõõrumise, narmendamise, pöletustesse, kemiikalide või lõigete märke. Metalimaterjalidel (pandid, karabinid, konksid, kaablid ja metallirõngad) ei tohi paista mingeid kulumise, korrosooni, deformatsiooni märke ega defektide ning need peavad õigesti toimima. HOIATUS: Turvalisuse nimel on oluline, et varustus võetakse kohe kasutusest maha, kui:

1) tekib mistahes kahtlus, kus seadele on seotud lõigatud kirjeldust.

ja pole uuesti kasutatud, kuni põde isik kinnitab kirjelikult, et seda võib teha. Enne ohutuse nimel luguge selles üldjuhendis sisalduvaga kogu teavet, nagu ka seadme kaasas olevaid spetsifilisi öpetusi, ning veenduge, et teist ei saata; tagage seadme korrasolek ja järgige kõiki turvavoorusti; veenduge, et komponendi üksustegi ühilduvust ja pandud kokku õigesti, et need üksust ei sega. HOIATUS: Ärge kasutaksite seadme elementide kombinatsioonil, millest mistahes elemendi ohutumist mõjutab vool, seda kasutamiseks.

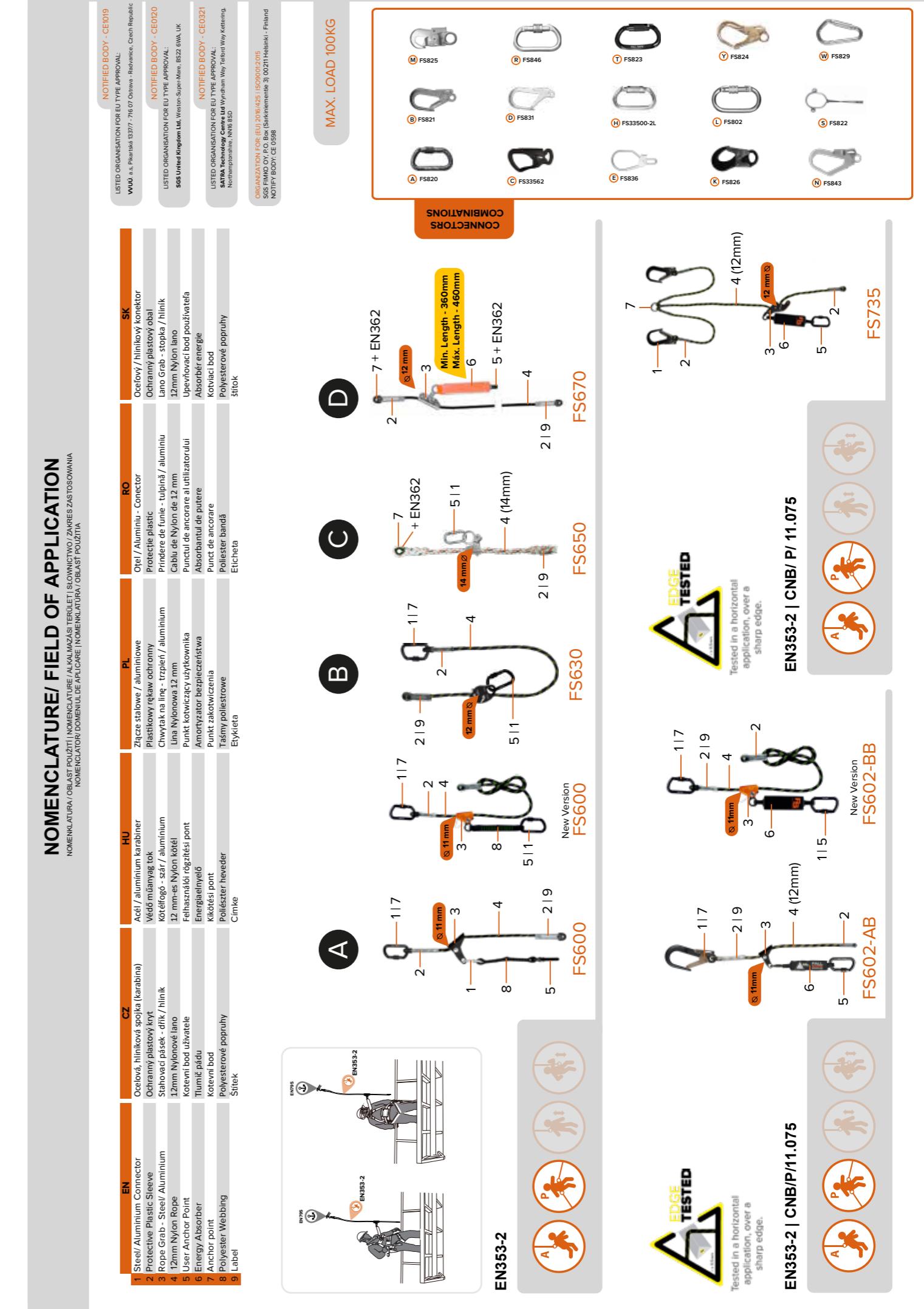
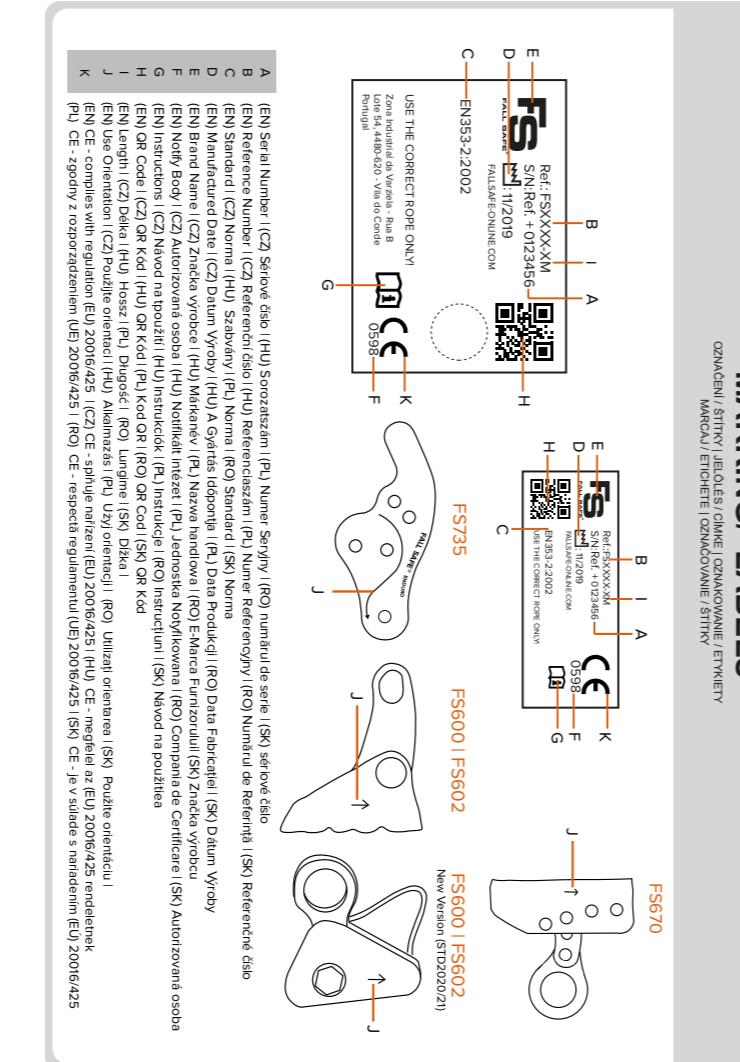
FALL SAFE INSPECTOR® võimaldab teil lihtsalt registreerida ülevaatuste, inventuuri ja kasutusega seotud teavet ning need lõigil pääsetavat ja aega säästvat teavet. Igas kord enne kasutamist kontrollige (varamise ja katsumisega) seadme komponendidest seisukoorda (tekstilmaterjalidel (rihmad, köied, ömlused) ei tohi paista mingeid hõõrumise, narmendamise, pöletustesse, kemiikalide või lõigete märke. Metalimaterjalidel (pandid, karabinid, konksid, kaablid ja metallirõngad) ei tohi paista mingeid kulumise, korrosooni, deformatsiooni märke ega defektide ning need peavad õigesti toimima. HOIATUS: Turvalisuse nimel on oluline, et varustus võetakse kohe kasutusest maha, kui:

1) tekib mistahes kahtlus, kus seadele on seotud lõigatud kirjeldust.

ja pole uuesti kasutatud, kuni põde isik kinnitab kirjelikult, et seda võib teha. Enne ohutuse nimel luguge selles üldjuhendis sisalduvaga kogu teavet, nagu ka seadme kaasas



EQUIPMENT RECORD





SPECIFIC INSTRUCTIONS

SÄRLIGE INSTRUKTIONER | SPESIELLE INSTRUKSJONER | SÄRSKILDA INSTRUKTIONER | ERITYISOHJEET

(EN)

Before using the Personal Protection Equipment (PPE) you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific equipment instructions. ATTENTION!! If you have any doubt about the product, if you need others language version of the instructions for use, declarations of conformity or any question about the PPE, please contact us: www.fallsafe-online.com.

WARNING: The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/ reparations by persons not authorized by FALL SAFE®.

Connect the karabiner (EN 362) to be held in the major axis positioning and protects the end of the lanyard from wear; clip a locking karabiner (auto locking preferred) through the attachment point; make sure that the line is taut; attach the anchor line to a secure anchor point EN795; attach the rope grab with the integrated energy absorber to your harness (EN361) dorsal or front D-ring "A"; make sure that the rope grab is at the user shoulders level and not under it. WARNING: Verify that this product is compatible with other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction). "Edge Tested" on the energy absorbing unit has also been successfully tested for horizontal use and a fall over the edge simulated from this. In this case, an edge radius of $r=0.5\text{mm}$ / Type A (according to European specification sheet 11.060) was used for fall arresting devices with wire rope lanyards. On the basis of this, the fall arrester is suitable for use over similar edges, such as rolled steel profiles, wooden beams or a covered, round parapet wall. WARNING! Other types of edges are not allowed and use is prohibited. To be used in horizontal condition, the anchorage point must be located at the same level as the edge, where the risk of fall exists. In order to avoid pendulum effects, the working area must not exceed a 30° angle limit, from each side of the vertical of the anchorage point. IMPORTANT! The maximum user weight is limited to 100kg in this application.

Despite this test, the following must be observed for all cases during horizontal or sloping use where there is a risk of falling over an edge:

- If the hazard evaluation performed before commencing work reveals that the fall edge involves particularly "sharp cutting" and / or "buried" edge (e.g. uncovered parapet walls or sharp concrete edge and if devices with fasteners made from webbings are to be used:
- Corresponding precautions must be taken so that a fall over the edge is precluded, or
- An edge protection must be mounted before commencing work, or
- The manufacturer must be contacted

2. The suspension point of the fall arrester must not be below the standing area (e.g. platform, flat roof) of the user. (picture 3)

3. The deflection at the edge (measured between the two flanges of the joints and fastenings) must be at least 90°.

4. The required headroom below the edge is depicted in picture 5.

5. In order to prevent a swinging fall, the work area or side movements from the centre axis must be restricted to max. 1.50m. In other cases, no individual anchorage points, but instead e.g. stopping devices of class C (only if approved for joint use) or D as per EN795 must be used.

6. Note: When using the fall arrester on a stopping device of class C corresponding to EN795 with a horizontally moving guide, the deflection of the stopping device must also be taken into consideration when ascertaining the required clearance height below the user. The information in the instructions for use must be observed for this.

7. Note: In the case of fall over an edge, there is a risk of injury during the catching process as a result of the falling person hitting building parts or structural parts.

8. Special measures for rescuing must be specified and practiced for the event of a fall over the edge.

9. Note: Fall arrest devices identified with picture "A", "B", "C" and "D" are not suited for fall impacts over unprotected edges (e.g. retractable Dyneema or Stainless steel rope lanyards).

ATTENTION: When a complete system is supplied, that components of any complete system shall not be substituted;

(DA)

Før du bruker det personlige beskyttelsesutstyr (PPE), skal du læse omhyggelig og forstå sikkerhetsopplysningene beskrevet i den generelle instruktion og den spesifikke utstyrsinstrukasjon. OPMÆRK SOMMEDI!! Hvis du er i tvil om produktet, hvis du har brug for andre sprogsversioner av bruksanvisningen, overensstemmelseserklæringer eller spørsmål vedrørende PV, bedes du kontakte oss: www.fallsafe-online.com.

ADVARSEL: Produsenten og sælgeren fraskriver sig ethvert ansvar i tilfælde af forkert bruk, forkert anvendelse eller ændringer / reparationer af personer, der ikke er autoriseret af FALL SAFE®.

Tilslut karabiner (EN 362), der skal holdes i positionen på hovedaksen, og beskytter enden af snoren mod slid; klip en låsende karabinhake (auto-lås foretrækkes) gennem fastgørelsespunktet; sorg for, at linjen er stram; fastgør ankerlinjen til et sikker ankerpunkt EN795; fastgør rebregbet med den integrerede energiansorberer til din selve (EN361) dorsal eller fremre D-ring "A"; sorg for, at rebregbet er i niveau med brugerens skuldre og ikke under det. ADVARSEL: Kontroller, at dette produkt er kompatibel med andre elementer i systemet i din applikation (kompatibel = god funksjonell interaktion). "Edge Tested" på den energiansorberende enhed er også blevet testet med succes for vandret brug og et fald over kanten simulert ud fra dette. I dette tilfælde blev en kantradius på $r = 0.5\text{ mm}$ / Type A (i henhold til europæisk specifikationsark 11.060) brugt til faldsikringsanordninger med wirebånd. På baggrund heraf er faldsikringsenheden velegnet til brug over lignende kanter, såsom rullede stålprofiler, træbjælker eller en overdekke, rund brynstningsvegg. ADVARSEL! Andre typer kanter er ikke tilladt, og brug er forbudt. For at kunne bruges i vandret tilstand skal forankringspunktet være placeret på samme niveau som kanten, hvor der er risiko for fald. For at undgå pendeleffekter må arbejdsmrådet ikke overstige en vinkelgrense på 30° fra hver side af lodretten af forankringspunktet. VIKTIG! Den maksimale brugervægt er begrænset til 100 kg i denne applikation.

På trods af denne test skal følgende overholdes i alle tilfælde under vandret eller skrænende brug, hvor der er risiko for at falde over en kant:

- Hvis farevurderingen, der er udført inden påbegyndelse af arbejdet, afslører, at faldkanten involverer især "skarp skæring" og / eller "nedbrud" kant (f.eks. Udekkede brynstænger eller skarp betonkant, og hvis udstr. med fastgørelseselementer fremstillet af bånd skal anvendes:
- Tilsvarande forholdsregler skal tages, så et fald over kanten er udelukket, eller
- Producenten skal kontaktes

2. Falddæppernes opbevaringspunkt må ikke være under brugerens stående område (f.eks. Platform, fladt tag). (billede 3)

3. Afbøjningen ved kanten (målt mellem de to flanger i samlingen og fastgørelser) skal være mindst 90°.

4. Det krævede hovedrum under kanten er afbildet i billede 5.

5. For at forhindre svингende fald skal arbejdsmrådet eller sidebevegelsene fra centeraksen være begrænset til maks. 1,50m. I andre tilfælde er der ingen individuelle forankringspunkter, men i stedet f.eks. stoppanordninger i klasse C (kun hvis de er godkendt til felles bruk) eller D i henhold til EN795 skal anvendes.

6. Bemerk: Når man bruger faldsikringsenheden på en stoppanordning i klasse C svarende til EN795 med en vandret bevægelse, skal afbøjningen af stoppanordningen også tages i betragtning, når man fastslår den krævede frihøjde under brugeren. Oplysningerne i bruksanvisningen skal overholdes for dette.

7. Bemerk: I tilfælde af fald over en kant er der risiko for personskade under fangstprocessen som et resultat af den faldende person, der rammer bygningsdele eller konstruktionstøj.

8. Særlige foranstaltninger til redning skal specificeres og praktisieres i tilfælde af et fald over kanten.

9. Bemerk: Faldsikringsanordninger identificeret med billede "A", "B", "C" og "D" er ikke velegnet til falddækning over ubeskyttede kanter (f.eks. Tilbagetrækkelige Dyneema- eller rebstroppe i rustfrit stål).

OBS: Når der leveres et komplet system, skal komponenter i ethvert komplet system ikke erstattes;

(NO)

For du bruker personlig verneutstyr (PPE), må du lese nøye og forstå sikkerhetsinformasjonen beskrevet i generelle instruksjon og den spesifikke utstyrsinstruksjonen. MERK FØLGENDE!! Hvis du er i tvil om produktet, hvis du trenger en annen språkversjon av bruksanvisningen, samsverksklæringer eller spørsmål om personlig verneutstyr, kan du kontakte oss: www.fallsafe-online.com.

ADVARSEL: Produsenten og sælgeren fraskriver sig ethvert ansvar i tilfælde af feil bruk, feil bruk eller modifikasjoner / reparasjoner av personer som ikke er autorisert av FALL SAFE®.

Koble karabinkroken (EN 362) som skal holdes i hovedaksposisjonen og beskytter enden av snoren mot slitasje; klipp en låsende karabinhake (automatisk låsing foretrukket) gjennom festepunktet; sorg for, at linjen er stram; fest ankerlinjen til et sikker ankerpunkt EN795; festa rebregbet med den integrerte energidempener på selen i (EN361) dorsal eller fremre D-ring "A"; sorg for at taugrepet er på brukerens skuldernivå og ikke under det. ADVARSEL: Kontroller, at dette produktet er kompatibel med andre elementer i systemet i din applikasjon (kompatibel = god funksjonell interaksjon). "Edge Tested" på den energiansorberende enheten er også veldigt testet for horisontal bruk og et fall over kanten simulert fra dette. I dette tilfelle ble en kantradius på $r = 0.5\text{ mm}$ / Type A (i henhold til europæisk spesifikationsark 11.060) brukt til fallstopperne innretninger med ståtløft. På baggrund heraf er faldsikringsenheden velegnet til bruk over lignende kanter, som rullede stålprofiler, træbjælker eller en tildekke, rund brynstningsvegg. ADVARSEL! Andre typer kanter er ikke tillatt, og bruk er forbudt. For å kunne brukes i horisontal tilstand, må forankringspunktet være plassert på samme nivå som kanten, der det er fare for fall. For å unngå pendeleffekter, må arbejdsmrådet ikke overstige en vinkelgrense på 30°, fra hver side av vertikalt av forankringspunktet. VIKTIG! Maksimalt brukverktøy er begrenset til 100 kg i dette programmet.

Til trods for denne testen, må følgende overholdes i alle tilfelle under horisontal eller skrænende bruk der det er fare for å falde over en kant:

- Hvis farevurderingen som er utført for arbeidet påbegynnes, viser at faldkanten innebefatter spesielt "skarp knuffing" og / eller "kantet" kant (f.eks. Utekledde brystretninger eller skarp betonkant, og hvordan det skal brukes innretninger med festet laget av bånd):
- Tilsvarande forholdsregler må tages slik at et fall over kanten er udelukket, eller
- En kontaktsikring må monteres for arbeidet påbegynnes, eller
- Producenten må kontaktes

2. Hengepunkten til fallstopperen må ikke være under brukerens ståområde (f.eks. Plattform, flatt tak). (billede 3)

3. Avbøyningen ved kanten (målt mellom de to fliene i skjotene og festene) må være minst 90°.

4. Nødvendig takhøyde under kanten er avbildet i bildet 5.

5. For at forhindre svingende fall, må arbejdsmrådet eller sidebevegelsene fra sentralksen begrenses til maks. 1,50m. I andre tilfeller ingen individuelle forankringspunkter, men i stedet f.eks. stoppanordninger i klasse C (bare hvis de er godkendt til felles bruk) eller D i henhold til EN795, må brukes.

6. Merknad: Når du bruker fallavledder på en stoppanordning i klasse C som svaret til EN795 med en horisontal bevegelig feste, må avbøyningen av stoppanordningen også tas i betraktning når man fastslår den nødvendige frihøyden under brukeren. Informasjonen i bruksanvisningen må følges for dette.

7. Merk: Ved fall over en kant er det fare for personskade under fangstprosessen som et resultat av at den faldende personen treffer bygningsdeler eller konstruktionsdele.

8. Spesielle tiltak for redning må spesifisieres og praktisieres for et fall over kanten.

9. Merk: Fallstoppinnretninger identifisert med bilde "A", "B", "C" og "D" er ikke egnet for fallpåvirkning over ubeskyttede kanter (f.eks. Innrettbare Dyneema eller tauband i rustfritt stål).

OBS: Når et komplet system leveres, skal ikke komponenter i ethvert komplet system erstattes;

(SV)

Innan du använder personlig skyddsutrustning (PPE) måste du läsa igenom och förstå säkerhetsinformationen som beskrivs i den allmänna instruktionen och de specifika utstyrsinstruktionerna. UPPMÄRKSAMHET!! Om du är osäker på produkten, om du behöver andra språkversioner av bruksanvisningarna, försäkran om överensstämmelse eller några frågor om personlig skyddsutrustning, vänligen kontakta oss: www.fallsafe-online.com.

VARNING: Tillverkaren och säljaren avvisar alla ansvar vid felaktig användning, felaktig tillämpning eller ändringar / reparations av personer som inte är auktoriseraade av FALL SAFE®.

Anslut karabinhaken (EN 362) som ska hållas i huvudaxelns position och skyddar änden av snoden från slitage; kläm en låsande karabinhake (automatisk låsning föredras) genom fästpunkten; se till att linjen är spänd; fast ankarledningen till en säker ankarpunkt EN795; fast repgreppet med den integrerade energiansorberen på selen (EN361) rygg eller framre D-ring "A"; se till att repgreppet ligger på användarens axelhöjd och inte under det. VARNING: Kontrollera att den här produkten är kompatibel med andra delar av systemet i din applikation (kompatibel = bra funktionell interaktion). "Edge Tested" på den energiansorberande enheten har också testats med framgång för horisontell användning och ett fall över kanten simuleras från detta. I detta fall används en kantradien på $r = 0.5\text{ mm}$ / typ A (enligt europeisk specifikationsblad 11.060) för fallstoppningsanordningar med linband. På grundval av detta är fallskyddet lämpligt för användning över liknande kanter, såsom rullade stålprofiler, træbjælkar eller en täckt, rund brynstvägg. VARNING! Andra typer av kanter är inte tillåtna och användning är förbjuden. För att användas i horisontell stöck måste förankringspunkten vara placerad på samma nivå som kanten, där risken för fall är minimal.

Trots detta test måste följande observeras för alla fall vid horisontell eller sluttande användning där det finns risk för att falla över en kant:

- Om riskbedömningen som utförs innan arbete påbörjas visar att fallkanten involverar särskilt "skarp skärning" och / eller "kantad" kant (t.ex. otäcka brynstvägg eller skarp betongkant och om enheter med fästelement gjorda av band ska användas):

- Motstående förtsägelsitågarter måste vidas så att ett fall över kanten förhindras, eller

- Ett kantskydd måste monteras innan arbete påbörjas, eller

- Tillverkaren måste kontakta

2. Hängspärrens upphängningspunkt får inte vara under användarens stående område (t.ex. plattform, platt tak). (bild 3)

3. Avbøyningen vid kanten (målt mellan de två flänsarna i fogarna och fastanordningarna) måste vara minst 90°.

4. Det erforderliga takhöjden under kanten visas i bild 5.

5. För att förhindra ett svängande fall måste arbetsområdet eller sidorörelserna från centrumaxeln begränsas till max. 1,50 m. I andra fall, inga enskilda förankringspunkter, utan istället t.ex. stoppanordningar av klass C som motsvarar EN795 med en horisontell rörlig styrning, måste avbøyningen av stoppanordningen också beaktas när man fastställer önskad speldjup under användningen. Informationen i bruksanvisningen måste följas för detta.

6. Anmärkning: Vid användning av fallskyddet på en stoppanordning av klass C som motsvarar EN795 med en horisontell rörlig styrning, måste avbøyningen av stoppanordningen också beaktas när man fastställer önskad speldjup under användningen. Informationen i bruksanvisningen måste följas för detta.

7. Anmärkning: Vid fall över en kant finns risk för skada under fangstprocessen till följd av att den fallande personen träffar byggnadsdelar eller konstruktionsdelar.

8. Särskilda åtgärder för räddning måste specificeras och praktiseras för alla fall över kanter.

9. Anmärkning: Fallskyddsanordningar identifierade med bilden "A", "B", "C" och "D" är inte lämpliga för fallstöd över skyddade kanter (t.ex. infällbara Dyneema- eller linband av rostfritt stål).

OBSERVERA: När ett komplett system levereras ska komponenterna i ett komplett system inte ersättas;

(FI)

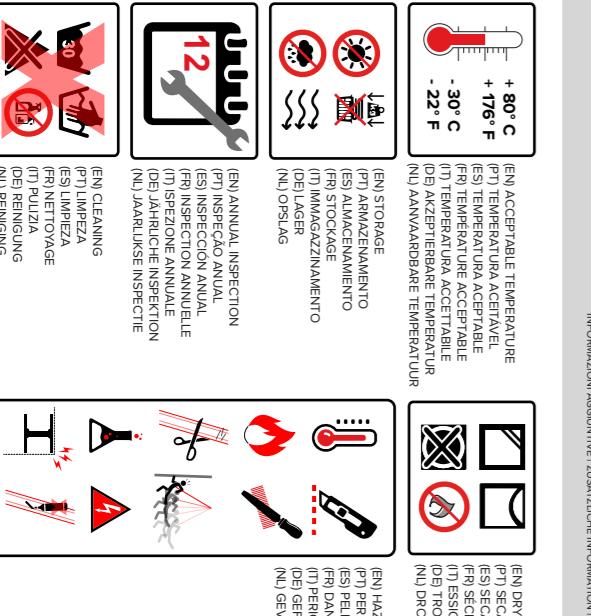
Ennen henkilökohtaisen suojarusteiden käyttöä sinun on luettava huolellisesti ja ymmärtäävät yleisessä ohjeessa kuvatut turvallisuustiedot ja erityisohjeet. HUOMIO!!! Jos sinulla on epäilyksiä tuotteesta, jos tarvitset käyttöohjeiden, vaatinustenmukaisuusvakuutusten tai henkilösuojaimiin liittyvän muun kielen version, ota meinii yhteyttä: www.fallsafe-online.com.

VAROITUS: Valmistaja ja myyjä hyväksää vastaan, jos FALL SAFE® ei ole valltuutuus, ovat käytäneet väärin, väärin tai soveltuuetaan niitä.

Yhdistä pääakselinsa asennuksen pidettävän karabinin ja suojatutteena kauhauvan päätä kulumiselta; kiinnitä lukittava karabineri (suositeltava automaattinen lukitus) kiinnityskohdan läpi; varmista, että johto on kireällä; kiinnitä ankkurilinja turvalliseen ankkuripisteeseen EN795; kiinnitä putoamisen estolaitteita käytettävän reunan yli. Tällöin vajjerihinolla varustettuja putoamisen estolaitteita käytettävän reunasä

EQUIPMENT RECORD

REGISTRO DO EQUIPAMENTO / REGISTRATION OF EQUIPMENT	
ALL PERIODIC EXAMINATIONS SHOULD BE RECORDED BY THE COMPTENT PERSON.	
1 - PRODUCT	2 - BRIEF NUMBER
3 - SERIAL NUMBER	4 - MANUFACTURING DATE
5 - PURCHASE DATE	6 - DATE OF THE FIRST USE
7 - OTHER RELEVANT INFORMATION	
8 - DATE	9 - REASON FOR ENTRY
10 - DEFECTS, REPAIRS, ETC.	
11 - NAME & SIGNATURE	
12 - NEXT PERIODIC EXAMINATION DATE	



ADDITIONAL INFORMATION

INFORMATION ADICIONAL / ADDITIONAL INFORMATION / KOMPLEMENTÄRE INFORMATION / COMPLÉMENTAIRE INFORMATION / INFORMATIVA ADICIONAL / INFORMACIÓN ADICIONAL / ZUSÄTZLICHE INFORMATION / EXTRA INFORMACIÓN

(EN) ANNUAL INSPECTION
(PT) INSPECÇÃO ANUAL
(ES) INSPECCIÓN ANUAL
(FR) INSPECTION ANNUEL
(DE) JAHRLICHE INSPEKTIION
(NL) JAARLIJKE INSPECTIE

(EN) CLEANING
(PT) LIMPEZA
(ES) LIMPIEZA
(FR) PULIZIA
(DE) REINIGUNG
(NL) REINIGING

(EN) DRYING
(PT) SECAÇÃO
(ES) SECADO
(FR) SÉCHAGE
(DE) TROCKNEN
(NL) DROGEN

(EN) HAZARDS
(PT) PERIGOS
(ES) PELIGROS
(FR) DANGERS
(DE) GEFAHREN
(NL) GEVAREN

(EN) DROGEN
(PT) SECAGEM
(ES) SECADO
(FR) SÉCHAGE
(DE) TROCKNEN
(NL) DROGEN

(EN) RIGHT
(PT) CORRETO
(ES) CORRECTO
(FR) CORRECT
(DE) RICHTIG
(NL) RECHTS

(EN) WRONG
(PT) FAUX
(ES) FALSO
(FR) FAUX
(DE) FALSCH
(NL) VERKEERD

(EN) CORRECT
(PT) CORRET
(ES) CORRECTO
(FR) CORRECT
(DE) RICHTIG
(NL) RECHTS

(EN) ATTENTION
(PT) ATENÇÃO
(ES) ATENCIÓN
(FR) ATTENTION
(DE) BEACHTUNG
(NL) RISICO OP OVERLUIDEN

(EN) ATTENTION
(PT) RISCO DE MORTE
(ES) RIESGO DE MUERTE
(FR) RISQUE DE MORTE
(DE) RISIKO DES TODES
(NL) RISICO OP OVERLUIDEN

(EN) INCORRECT
(PT) INCORRECTO
(ES) INCORRECTO
(FR) INCORRECT
(DE) INCORRECT
(NL) INCORRECT

(EN) CORRECT
(PT) CORRET
(ES) CORRECTO
(FR) CORRECT
(DE) RICHTIG
(NL) RECHTS

(EN) CORRECT
(PT) CORRET
(ES) CORRECTO
(FR) CORRECT
(DE) RICHTIG
(NL) RECHTS

(EN) CORRECT
(PT) CORRET
(ES) CORRECTO
(FR) CORRECT
(DE) RICHTIG
(NL) RECHTS

(EN) CORRECT
(PT) CORRET
(ES) CORRECTO
(FR) CORRECT
(DE) RICHTIG
(NL) RECHTS

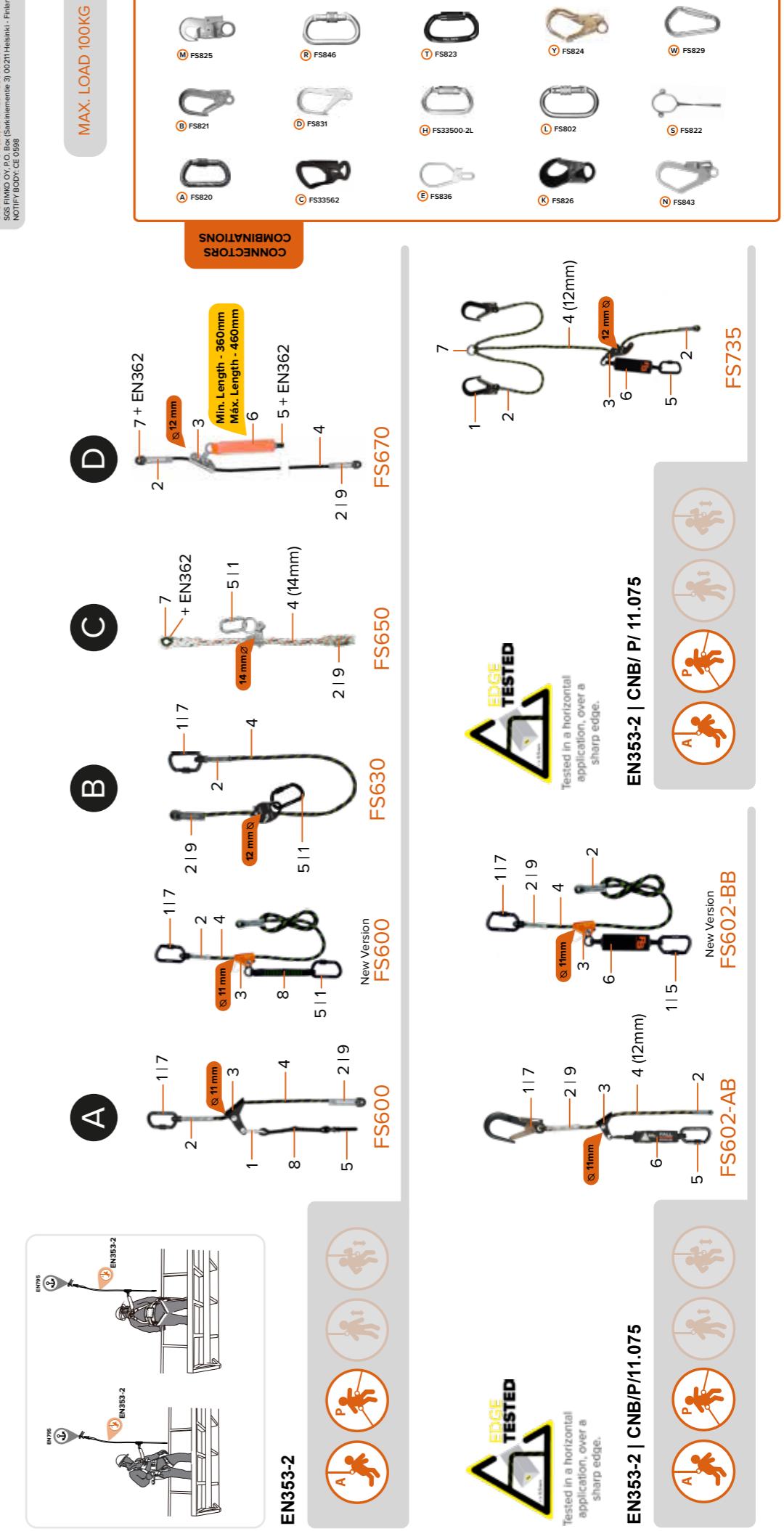
(EN) CORRECT
(PT) CORRET
(ES) CORRECTO
(FR) CORRECT
(DE) RICHTIG
(NL) RECHTS

Ready for: FALLSAFE® INSPECTOR	
RFID	QR CODE
SN	APK
50-7019-93-STD2020_21_R4	ANCHOR LINE
EN PT ES FR IT DE NL	
Telephone: +351 252 480 060 Fax: +351 252 480 069 Zona Industrial da Vila Real, Rua B - Lote 54 4480-500 Vila do Conde Portugal, EU	
	www.fallsafe-online.com Email: support@fallsafe-online.com

NOMENCLATURE/ FIELD OF APPLICATION

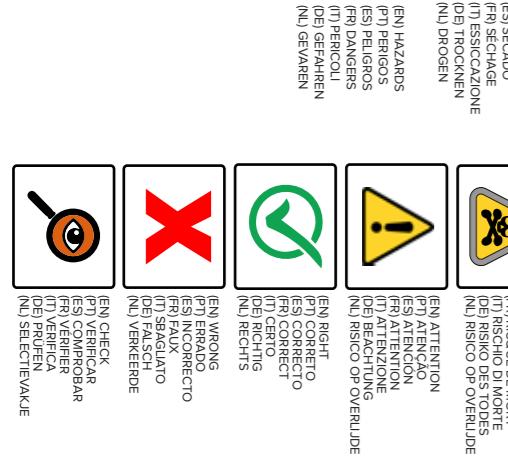
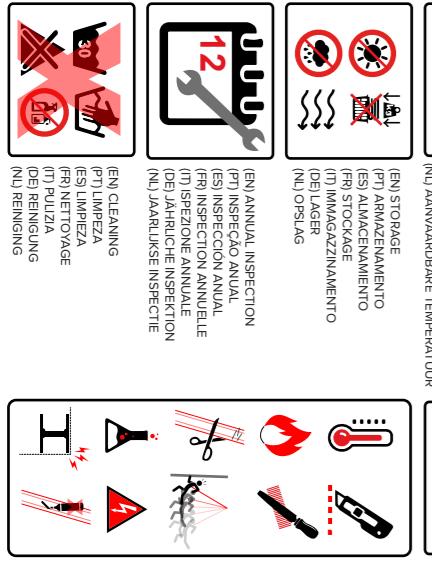
NOMENCLATURA / CAMPO DE APLICAÇÃO / NOMENCLATURE / CHAMP D'APPLICATION / NOMENKLATUR / ANWENDUNGSGEBIEKT / NOMENCLATUUR / VAN TOEPASSING

NOTIFIED BODY - CE019	LISTED ORGANISATION FOR EU TYPE APPROVAL: VWDO s.r.o., Plavecké 133/77, 716 07 Ostrava - Radnice, Czech Republic
NOTIFIED BODY - CE020	LISTED ORGANISATION FOR EU TYPE APPROVAL: SOS United Kingdom Ltd, Weston-Super-Mare, BS22 5WA, UK
NOTIFIED BODY - CE0321	LISTED ORGANISATION FOR EU TYPE APPROVAL: SATA Technology Center Ltd, Wyrtham Way, Telford, Shropshire, NN11 8SD, United Kingdom
	ORGANISATION FOR PO BOX: (Sakurakatu 3, 00230 Helsinki - Finland) NOTIFIED BODY: CE 096



MARKING/ LABELS

MARCAÇÃO / ETIQUETAS / MARCADO / ETIQUETAS / MARQUAGE / ETIQUETTES / MARCATORA / ETIQUETAS / KENNZEICHNUNG / LABELS / MARKERING / ETIKETTEN / INFORMACIÓN ADICIONAL / ETIQUETAS / ZUSÄTZLICHE INFORMATION / ETIQUETTES





SPECIFIC INSTRUCTIONS

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS | INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS | INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES | ISTRUZIONI SPECIFICHE
SPECIFISCHE ANWEISUNGEN | SPECIEKE INSTRUCTIES

(EN)
Before using the Personal Protection Equipment (PPE) you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific equipment instructions.
ATTENTION!! If you have any doubt about the product, if you need other language version of the instructions for use, declarations of conformity or any question about the PPE, please contact us: www.fallsafe-online.com.

WARNING: The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/ reparations by persons not authorized by FALL SAFE®.

Connect the karabiner (EN 362) to be held in the main axis positioning and protects the end of the lanyard from wear; clip a locking carabiner (auto locking preferred) through the attachment point; make sure that the line is taut; attach the anchor line to a secure anchor point EN795; attach the rope grab with the integrated energy absorber to your harness (EN361) dorsal or front D-ring "A"; make sure that the rope grab is at the user shoulders level and not under it.

WARNING: Verify that this product is compatible with other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

"Edge Tested" on the energy absorbing unit has also been successfully tested for horizontal use and a fall over the edge simulated from this.

In this case an edge radius of $\geq 0.5\text{mm}$ Type A (according to European specification sheet 11.060) was used for fall arresting devices with wire rope lanyards.

On the basis of this, the fall arrester is suitable for use over similar edges, such as rolled steel profiles, wooden beams or a covered, round parapet wall.

WARNING! Other types of edges are not allowed and use is prohibited.

To do this, the fall arrestor must be positioned so that the anchor point must be located at the same level as the edge, where the risk of fall exists. In order to avoid pendulum effects, the working area must not exceed a 30° angle limit, from each side of the vertical of the anchorage point.

IMPORTANT! The maximum user weight is limited to 100kg in this application.

Despite this test, the following must be observed for all cases during horizontal or sloping use where there is a risk of falling over an edge:

1. If the hazard evaluation performed before commencing work reveals that the fall edge involves particularly "sharp cutting" and / or "buried" edge (e.g. uncovered parapet walls or sharp concrete edge and if devices with fasteners made from webbings are to be used):

- Corresponding precautions must be taken so that fall over the edge is precluded,

- An edge protection must be mounted before commencing work,

- The manufacturer must be contacted;

2. The suspension point of the fall arrester must not be below the standing area (e.g. platform, flat roof) of the user. (picture 3)

3. The fall arrester must not be positioned between the two flanges of the joints and fastenings) must be at least 90°.

4. The required headroom below the edge is depicted in picture 5.

5. In order to prevent a swinging fall, the work area or side movements from the centre axis must be restricted to max. 1.50m. In other cases, no individual anchorage points, but instead e.g. stopping devices of class C (only if approved for joint use) or D as per EN795 must be used.

6. Note: When using the fall arrester on a stopping device of class C corresponding to EN795 with a horizontally moving guide, the deflection of the stopping device must also be taken into consideration when ascertaining the required clearance height below the user. The information in the instructions for use must be observed for this.

7. Note: In the case of fall over an edge, there is a risk of injury during the catching process as a result of the falling person hitting building parts or structural parts.

8. Special measures for rescuing must be specified and practiced for the event of a fall over the edge.

9. Note: Fall arrest devices (identified with picture "A", "C" and "D") are not suited for fall impacts over unprotected edges (e.g. retractable Dyneema or Stainless steel rope lanyards).

ATTENTION: When a complete system is supplied, that components of any complete system shall not be substituted;

(PT)

Conecte o mosquetão (EN 362) a seu martelo no posicionamento do eixo principal e proteja a extremidade do cordão do desgaste; prenda um mosquetão de bloqueio (bloqueio automático preferido) através do ponto de ancoragem; verifique se a linha é tauta; fixe a linha de ancoragem a um ponto de ancoragem seguro EN795 (l); prenda o blocoador de corda com o absorvedor de energia integrado ao seu amés (EN361) dorsal ou frontal "A"; Certifique-se de que o blocoador de corda está no nível dos ombros do usuário e não abaixo dela.

AVISO: Verifique se este produto é compatível com outros elementos do sistema na sua aplicação (compatível = boa interação funcional).

"Edge Tested" na unidade de absorção de energia também foi testada com sucesso para uso horizontal.

Neste caso foi utilizada um radio de areste de $\geq 0.5\text{ mm}$ / tipo A (de acordo com a folha de especificações europeia 11.060) para dispositivos de prevenção de quedas com talabartes.

Com base nisso, o trava-quedas é adequado para uso sobre bordas semelhantes, tais como perfis de aço laminados, vigas de madeira ou uma parede de parapeito redonda coberta.

AVISO! Quando se usa sobre bordas semelhantes, o peso do usuário é produzido por cima da borda.

Para se assegurar da condição horizontal, o ponto de ancoragem deve estar localizado no mesmo nível da borda, onde existe o risco de queda. Para evitar os efeitos do pêndulo, a área de trabalho não deve exceder um limite de ângulo de 30°, da lado da vertical do ponto de ancoragem.

IMPORTANT! O peso máximo do usuário é limitado a 100 kg neste caso.

Apartir deste teste, o seguinte deve ser observado para todos os casos durante o uso horizontal ou inclinado onde há um risco de queda em uma borda:

1. Se a avaliação de risco realizada antes do início do trabalho revela que a borda descreve envolvendo particularmente borda "contante afiada" (por exemplo, paredes de parapeito descoberto ou borda de concreto afiado) e/ou dispositivos fixadores feitos de aço devem ser usados;

- Precauções correspondentes devem ser tomadas para que uma queda sobre a borda seja impeditida,

- Uma proteção da borda deve ser montada antes de começar o trabalho, ou

- O fabricante deve ser contatado;

2. O dispositivo de travamento deve ser usado entre os flanges das juntas e fixações) deve ser de pelo menos 90 °.

3. Para evitar uma queda existente, a área de trabalho ou os movimentos laterais do eixo central devem ser restritos ao máximo de 1,50 m. Em outros casos, sem ponto de ancoragem individual, mas sim, por exemplo dispositivos de parada da classe C (somente se aprovados para uso conjunto) ou D de acordo com EN795 devem ser usados;

4. Observação: Ao usar o trava-quedas em um dispositivo de parada da classe C correspondente à EN795 com uma guia móvel horizontal, a deflexão do dispositivo de parada também deve ser levada em consideração ao determinar a altura de fuga desejada abajo do usuário. As informações nas instruções de uso devem ser observadas para isso.

5. Nota: No caso de queda em uma borda, existe um risco de ferimento durante o processo de captura, como resultado da queda da pessoa em contato com peças de construção ou partes estruturais.

7. Medidas especiais para resgate devem ser especificadas e praticadas para o caso de uma queda ao longo da borda.

ATENÇÃO: Quando um sistema completo é fornecido, os componentes deste sistema não devem ser substituídos;

(ES)

Conecte el mosquetón (EN 362) para que se sostenga en el posicionamiento del eje principal y proteja la extremidad del cordón del desgaste; sujeté un mosquetón de bloqueo (se prefiere el bloqueo automático) a través del punto de fijación, asegúrese de que la linea de anclaje sea a punto de anclaje seguro EN795 (l); conecte la agarradera con el absorbedor de energía integrado a su amés (EN361) dorsal o anillo "A" frontal; asegúrese de que la agrafadora de cuerda este al nivel de los hombros del usuario y no debajo de ellos.

ADVERTENCIA: Verifique que este producto sea compatible con otros elementos del sistema en su aplicación (compatible = buena interacción funcional).

"Edge Tested" en la unidad de absorción de energía también se ha probado con éxito para uso horizontal y una borda simulada a partir de esto.

En este caso, se utilizó un radio de areste de $\geq 0.5\text{ mm}$ / Tipo A (de acuerdo con la hoja de especificaciones europea 11.060) para dispositivos de detención de caídas con cuerdas de cable.

Sobre esta base, el dispositivo anticaidas es adecuado para utilizar sobre bordes similares, como perfiles de acero enrollado, vigas de madera o una pared de parapeito redonda cubierta.

ADVERTENCIA! No se permiten otros tipos de bordes y se prohíbe su uso.

Para usarse en condiciones horizontales, el punto de anclaje debe ubicarse al mismo nivel que el borde, donde existe el riesgo de caída. Para evitar los efectos del péndulo, el área de trabajo no debe superar un límite de $\pm 30^\circ$ de la vertical del punto de anclaje.

IMPORTANTE! El peso máximo del usuario está limitado a 100 kg en esta aplicación.

A pesar de esta prueba, se debe observar lo siguiente para todos los casos durante el uso horizontal o inclinado donde existe el riesgo de caer sobre un borde:

1. Si la evaluación de riesgo realizada antes del inicio del trabajo revela que el borde de caída involucra un borde "contante afilado" y / o "con rebabas" (por ejemplo, paredes de parapeito descubiertas o bordes de hormigón afilados y si se van a utilizar dispositivos con cheques hechos de chinchetas.

2. Deben tomarse las precauciones correspondientes para evitar una caída sobre el borde, o

3. Se debe montar una protección de borde antes de comenzar a trabajar, o

4. El fabricante debe ser contactado;

5. El punto de suspensión del dispositivo anticaidas no debe estar por debajo del área vertical (por ejemplo, plataforma, techo plano) del usuario. (Imagen 13)

7. El radio libre de anclaje debe ser de al menos 150 cm.

8. Para evitar una caída existente, el área de trabajo o los movimientos laterales del eje central deben restringirse a un máximo de 1,50 m. En otros casos, no hay puntos de anclaje individuales, sino que, por ejemplo, dispositivos de parada de clase C (solo están aprobados para uso conjunto) o D según EN795.

Nota: Cuando se utiliza el dispositivo anticaidas en un dispositivo de parada de clase C correspondiente a EN795 con una guía móvil horizontal, la deflexión del dispositivo de parada también debe tenerse en cuenta al determinar la altura de separación requerida por debajo del usuario. La información en las instrucciones de uso debe ser observada para esto.

9. Nota: En caso de caída sobre el borde, existe el riesgo de lesiones durante el proceso de captura, como resultado de la caída de la persona golpeando las partes del edificio o las partes estructurales.

10. Las medidas especiales para el rescate deben especificarse y practicarse para el caso de una caída sobre el borde.

11. Nota: Los dispositivos de detención de caídas identificados con la Imagen 14 son adecuados para impactos de caída sobre bordes no protegidos (por ejemplo, cordones de cuerda de Dyneema o acero inoxidable retráctiles). ATENCIÓN: Cuando se suministra un sistema completo, los componentes de cualquier sistema completo no serán sustituidos;

(IT)

Collegare il moschetton (EN 362) da tenere nel posizionamento dell'asse maggiore e proteggere l'estremità del cordino del desgaste; agganciare un moschetton di bloccaggio (moschetton automatico preferito) attraverso il punto di attacco; assicurarsi che la linea sia tesa; attaccare la linea di ancoraggio ad un punto di ancoraggio sicuro EN795 (l); attaccare la pinza con l'assorbitore di energia integrato al proprio cinturino (EN361) dorsale o anello "A" frontale; assicurarsi che la grilletta della corda sia al livello degli spalle del utente e non sotto di essa.

AVVERTENZA: Verificare che questo prodotto sia compatibile con altri elementi del sistema nella propria applicazione (compatibile = buona interazione funzionale).

"Edge Tested" sull'unità di assorbimento dell'energia è stato anche testato con successo per uso orizzontale e una borda simulata da questo.

In questo caso, un raggio del bordo di $\geq 0.5\text{ mm}$ / Tipo A (secondo la specifica europea 11.060) è stato utilizzato per dispositivi anticaidata con cordini di metallo flessibile.

AVVERTIMENTO! Altri tipi di bordi non sono ammessi e proibito il loro uso.

Per essere sicuri di non essere in pericolo, il dispositivo anticaidata deve trovarsi allo stesso livello del bordo, dove esiste il rischio di caduta. Per evitare effetti a pendolo, l'area di lavoro non deve superare un angolo di 30° , da ciascuna lato della verticale del punto di ancoraggio.

IMPORTANTE! Il peso massimo dell'utente è limitato a 100 kg in questa applicazione.

Nonostante questo test, si deve osservare quanto segue per tutti i casi durante l'uso orizzontale o in pendolo dove c'è il rischio di cadere sopra un bordo:

1. Se la valutazione del pericoloso eseguita prima di iniziare il lavoro rivela che il bordo di caduta comporta un bordo particolarmente "tagliente" e / o "sbavato" (per esempio pareti del parapetto scoperte o spigoli vivi di calcestruzzo e se devono essere utilizzati dispositivi con elementi di fissaggio in tessuto;

- Le precauzioni corrispondenti devono essere prese in modo che una caduta oltre il bordo sia precisa,

- È necessario montare una protezione per bordi prima di iniziare il lavoro, o

- Il produttore deve essere contattato;

2. Il punto di sospensione del dispositivo anticaidata deve essere al di sotto dell'area in piedi (ad esempio piattaforma, tetto piano) dell'utente. (Immagine 13)

3. Le distanze laterali dovute alle due fesse dei giubbotti e dei fissaggi) deve essere di almeno 90 °.

5. Per evitare una caduta esistente, l'area di lavoro o movimenti laterali dall'asse centrale devono essere limitati a max. 1.50m. In altri casi, nessun punto di ancoraggio individuale, ma invece ad es. devono essere utilizzati dispositivi di arresto di classe C (solo se approvati per uso congiunto) o D secondo EN795.

6. Nota: quando si utilizza il dispositivo anticaidata su un dispositivo di arresto di classe C corrispondente a EN795 con una guida in movimento orizzontale, anche la deflessione del dispositivo di arresto deve essere presa in considerazione quando si verifica l'altezza di sicurezza richiesta sotto l'utente. Le informazioni contenute nelle istruzioni per l'uso devono essere osservate per questo.

7. Nota: in caso di caduta su un bordo, vi è il rischio di lesioni durante il processo di presa a seguito della caduta della persona colpita da parti di edificio o parti strutturali.

8. Misure speciali per il salvataggio devono essere specificate e praticate per l'eventuale caduta oltre il bordo.

9. Nota: i dispositivi anticaidata identificati con la figura 14 non sono adatti per impatti di caduta su bordi non protetti (ad esempio cordelli di cordicella retrattile in Dyneema o acciaio inossidabile).

ATTENZIONE: Quando viene fornito un sistema completo, i componenti di qualsiasi sistema completo non devono essere sostituiti;

(NL)

Attacher le mousqueton (conforme aux exigences de la norme EN362) dans le sens de l'axe principal et protéger l'extrémité du cordino de blocage (moschetton automatique préférable) attraverso le lignes de fixation; assurer que la corde est tendue; attacher la ligne d'ancrage au point d'ancrage sûr EN795 (l); attacher la pinza avec l'absorbiteur d'énergie intégré à votre ceinture (EN361) dorsal ou anneau "A" frontal; assurer que la grilletta de la corde soit au niveau des épaules de l'utilisateur et non au-dessous de ces dernières.

MISE EN GARDE : Assurez-vous que le produit est compatible aux autres éléments de votre système (être « compatible » signifie une interaction correcte et fonctionnelle).

Toute test toutes les lignes de vie antichute aux lanières en acier, le bord à rayon = 0.5 mm / type A (conformément à la feuille européenne de spécification 11.060) a été utilisé.

Suite à ce test, tous les points connexions qui laissent la corde à l'air sont tout à fait convient à l'utilisation sur les bords comme par exemple des profilés en acier cylindrique, poutres en bois ou celles revêtues, murs des allées arrondis.

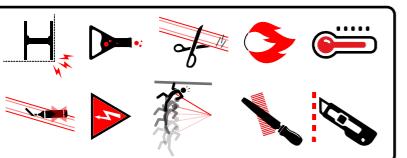
Pendant l'utilisation dans la direction horizontale, le point d'ancrage doit être situé au même niveau que le bord au risque de la chute. Pour prévenir un effet pendulaire, la zone de travail ne peut pas être supérieure à 30° de chaque côté à partir de la verticale du point d'ancrage.

IMPORTANT! Le poids maximal autorisé de l'utilisateur lors de ce type d'application est de 100 kg.

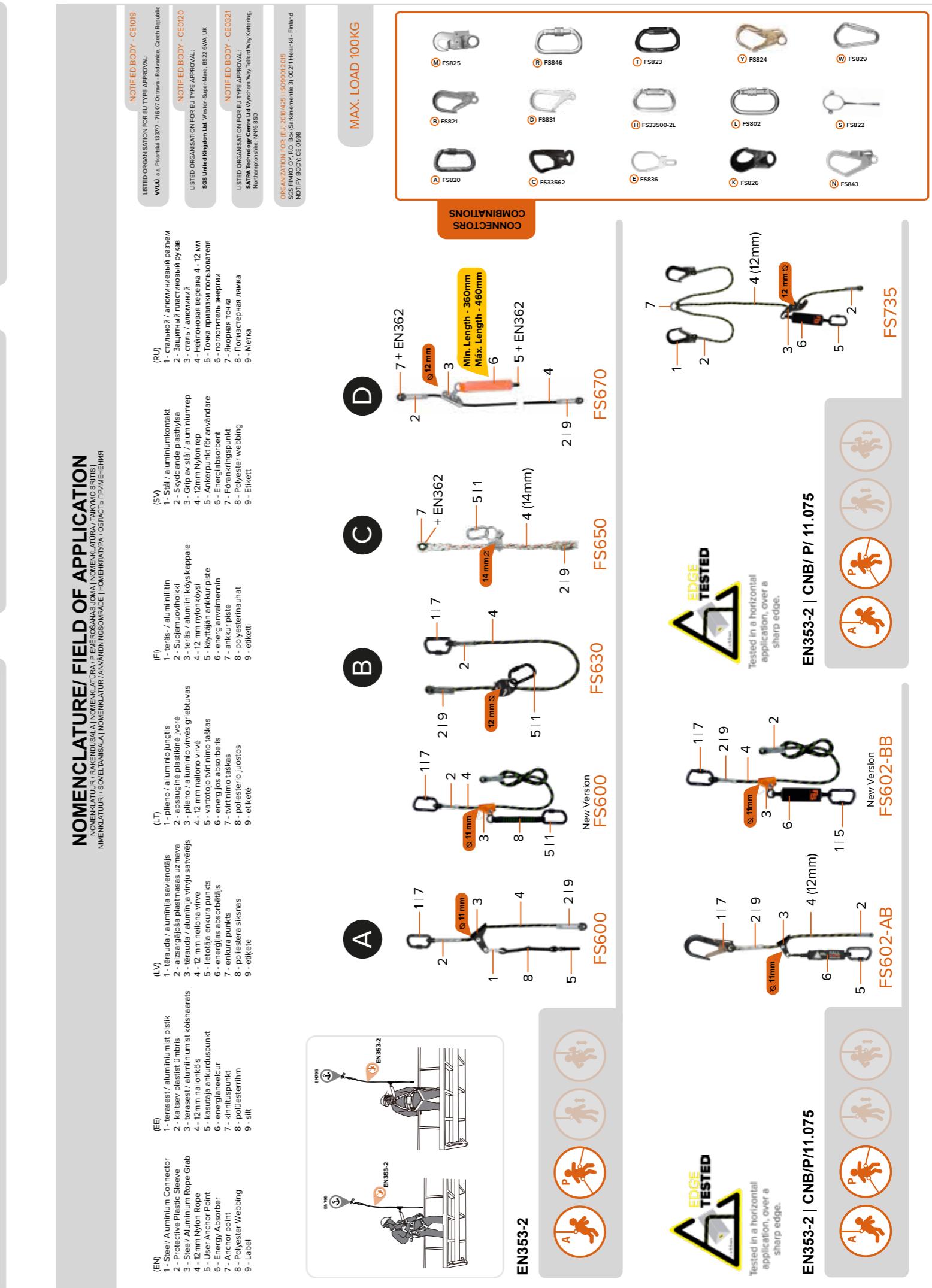
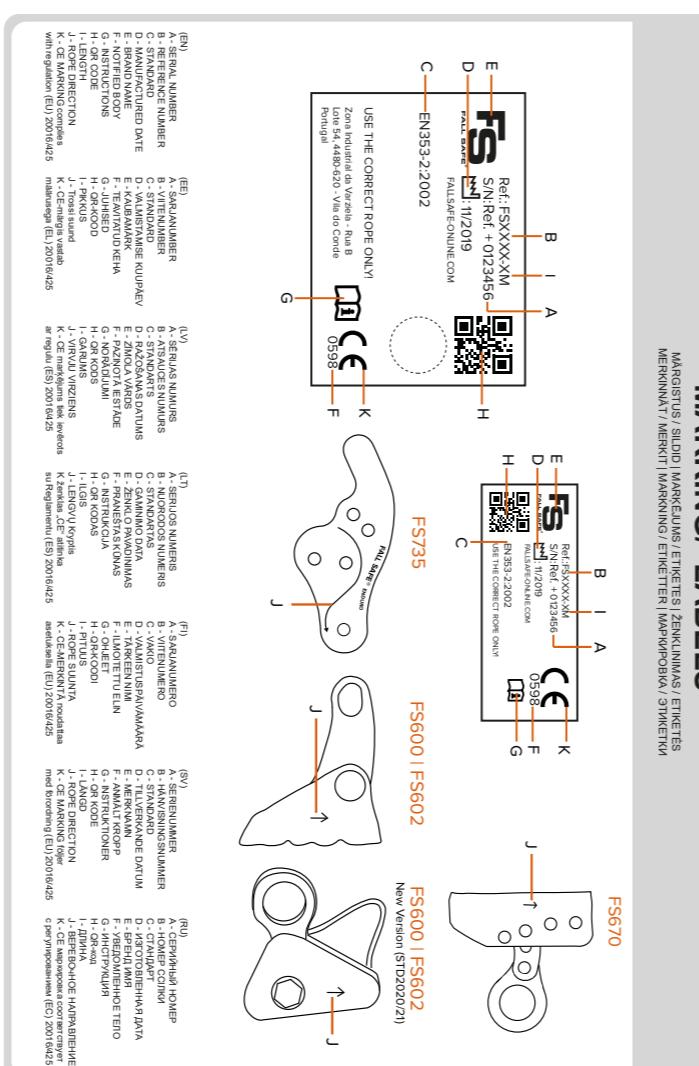
En cas de l'utilisation horizontale ou oblique à risque d'une chute à travers d'un bord, pour tous dispositifs, qu'ils aient été testés ou non, il faut suivre des instructions suivantes :

1. Si l'évaluation effectuée des risques avant le démarquage des travaux révèle que le bord des chantiers est particulièrement tranchant ou rugueux (par exemple un allège non couvert ou un bord vif en béton) et s'il faut utiliser un équipement aux éléments avec conn

EQUIPMENT RECORD



ADDITIONAL INFORMATION





SPECIFIC INSTRUCTIONS

KONKRETEZIS JUHED | PAŠI NORĀDĪJUMI | SPECIALIOS INSTRUKCIOS
ERITYISET OHJEET | SPECIFICA INSTRUKTIONER | ОСОБЫЕ ИНСТРУКЦИИ

(EN) Before using the Personal Protection Equipment (PPE) you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific equipment instructions.

ATTENTION!! If you have any doubt about the product, if you need others language version of the instructions for use, declarations of conformity or any question about the PPE, please contact us: www.fallsafe-online.com.

WARNING: The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/ reparations by persons not authorized by FALL SAFE®.

Connect the carabiner (EN 362) to be held in the major axis positioning and protects that end of the lanyard from wear; clip a locking carabiner (auto locking preferred) through the attachment point; make sure that the line is taut; attach the anchor line to a secure anchor point EN795; attach the rope grab with the integrated energy absorber to your harness (EN361) dorsal or front D-ring "A"; make sure that the rope grab is at the user shoulders level and not under it.

WARNING: Verify that this product is compatible with other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

"Edge Tested" on the energy absorbing unit has also been successfully tested for horizontal use and a fall over the edge simulated from this.

In this case, an edge radius of $r=0.5\text{mm}$ Type A (according to European specification sheet 11.060) was used for fall arresting devices with wire rope lanyards.

On the basis of the test, the fall arrester is suitable for use over similar edges, such as rolled steel profiles, wooden beams or a covered, round parapet wall.

To be used in horizontal condition, the anchorage point must be located at the same level as the edge, where the risk of fall exists. In order to avoid pendulum effects, the working area must not exceed a 30° angle limit, from each side of the vertical of the anchorage point.

IMPORTANT! The maximum user weight is limited to 100kg in this application.

Despite this test, the following must be observed for all cases during horizontal or sloping use where there is a risk of falling over an edge:

If the hazard evaluation performed before commencing work reveals that the fall edge involves particularly "sharp cutting" and / or "buried" edge (e.g. uncovered parapet walls or sharp concrete edge and if devices with fasteners made of metal are used) then the fall edge must be protected by a fall arrest device with wire rope lanyards.

Corresponding precautions must be taken so that a fall over the edge is precluded.

An edge protection must be mounted before commencing work.

The manufacturer must be contacted.

2. The suspension point of the fall arrester must not be below the standing area (e.g. platform, flat roof) of the user. (picture 3)

3. The deflection at the edge (measured between the two flanges of the joints and fastenings) must be at least 90°.

4. The fall arrester must be below the edge depicted in picture 5.

5. Edge protection is allowed in the standing area or side movements from the centre axis must be restricted to max. 150m. In other cases, no individual anchorage points, but instead e.g. stopping devices of class C (only if approved for joint use) or D as per EN795 must be used.

6. Note: When using the fall arrester on a stopping device of class C corresponding to EN795 with a horizontally moving guide, the deflection of the stopping device must also be taken into consideration when ascertaining the required clearance height below the user. The information in the instructions for use must be observed for this.

7. Note: In the case of fall over an edge, there is a risk of injury during the catching process as a result of the falling person hitting building parts or structural parts.

8. Special measures for rescuing must be specified and practiced for the event of a fall over the edge.

9. Note: Fall arrest devices identified with picture "A", "B", "C" and "D" are not suited for fall impacts over unprotected edges (e.g. retractable Dyneema or Stainless steel rope lanyards).

ATTENTION: When a complete system is supplied, that components of any complete system shall not be substituted;

(DE)

Enn isikukaitsevahendatud kasutamist peate hoolikalt läbi lugema ja mõista üldises juhendis ja konkreetsete varustuse juhendites kirjeldatud ohutustest.

TÄHELEPANU !!! Kui teil on töö suutes teha kaitseks vältimisega, mis võib kaitsevahendatud kasutamise vältimisega, võtke meiega ühendust: www.fallsafe-online.com.

HOIATUS: FALL SAFE®'i volitatud isikute ebaõiguse kasutamise, ebaõiguse kasutamise või muudesse erinevateks / paraadiseks korral vastutavad töötajad ja müüjad (gasiguse vastutuse eest).

Uhendage peamise telje positsiooni, hoida karabineri (elestatav automaatne lükustamine) läbi kinnituspunkti; veenduge, et joon on pingul; kinnitage ankrusid kinnituspunkti EN795, kinnitage trossi haartsat kasutage õigade tasemeil ja mitte sellse

ankrusideta!

HOIATUS: Veenduge, et see tööde ühele teie rakenduse muude siisteemidele (ühilduv = funktsionaalne interaktsioon).

Samuti on edukalt katsetatud energiat neelavate seadmete „servet katsedisse“ horisontaalselt kasutamiseks ja sealset simuleeritud seku kurvikust.

Selle juhul kasutati tuleks kaablituleks kuumkumiskaitsevahendite servaraidust $r = 0.5\text{mm}$ / tüüp A (astavalt Euroopa tehnilisele standardile 11.060).

Selle põhjal sobivat kuumkumiskaitsevahendit kasutatakse sealseks, näiteks valitud teraprofile, puitlale välti kaetud ümmarguse parapetteks.

HOIATUS: Tuleks tuleb kinnituspunkti EN795, kinnitataks trossi haartsat kasutage õigade tasemeil ja mitte sellse

ankrusideta!

HOIATUS: Veenduge, et tuleb horisontaalselt kuumkumiskaitsevahendite servaraidust $r = 0.5\text{mm}$ / tüüp A (astavalt Euroopa tehnilisele standardile 11.060).

TÄHTIS! Sele rakenduse maksimaalne kinnituspunktkaal on piiratud 100 kg ka.

Vaatamata sellele katsate tuleb horisontaalselt välti kuumkumise serva samal tasemel, kus on kuumkumis. Pendil mõju välitmiseks ei tohi tööpikkus kinnituspunkti vertikaali mõlemalt küljelt ületada 30° nurga piirmäära.

TAHTIS! Sele rakenduse maksimaalne kinnituspunktkaal on piiratud 100 kg ka.

1. Kui enne töö alustamist läbi viidud ohulinnangu tulemusel selgub, et kuumkumiserv on kinnitatud ankrusideta!

2. Tuleb välti vastavalt ettevaatuslikult, et vältida kuumkumise serva kuumkumisevahenditeks, välti -tootjaga tuleb ühendust välti.

3. Kuumkumiskaitsevahendit riutipunkti ei tohi olla kaablit kasutaja seisvalt (pilt 3).

4. Nruk servis (mõõdutuna kui kuumkumiskaitsevahendit ja kuumkumise serva vahel) peab olema vähemalt 90°.

5. Välijaljal serva kuumkumiskaitsevahendit ja kuumkumise serva vahel on täidatud joonisel 5.

6. Kireks kuumkumiskaitsevahenditeks tuleb tõestada, et kuumkumiskaitsevahendit on kinnitatud kuumkumise serva vahel.

7. Mürk: Kui kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

8. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

9. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

10. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

11. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

12. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

13. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

14. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

15. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

16. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

17. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

18. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

19. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

20. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

21. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

22. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

23. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

24. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

25. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

26. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

27. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

28. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

29. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

30. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

31. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

32. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

33. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

34. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

35. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

36. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

37. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

38. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse EN795-ile vastavaks C-klassis peatumismoodulis horisontaalselt liikuva juhikuga, tuleb nõutava kliensi kõrguse kindlastegemisel kasutajast allpool arvestada ka peatumisseadme läbipaist.

39. Mürk: Kuumkumiskaitsevahendit kinnitatakse

